


Direttiva EMC

- 1) mobileRAPID richiede speciali precauzioni relative ai campi elettromagnetici e deve essere installato e messo in servizio conformemente alle informazioni sulle EMC fornite nei DOCUMENTI DI ACCOMPAGNAMENTO
- 2) Apparecchi di comunicazione RF mobili e portatili possono influenzare mobileRAPID
- 3) Gli apparecchi di comunicazione wireless, quali i dispositivi di rete domestica wireless, telefoni cellulari, telefoni senza fili e le relative basi e ricetrasmittitori portatili, devono essere mantenuti a una distanza minima d= 3,3 m dall'apparecchio. La distanza d è calcolata dal costruttore nella colonna da 800 MHz a 2,5 GHz (nota: secondo quanto indicato nella Tabella 6 della norma IEC 60601-1-2:2007 per gli apparecchi elettromedicali, per un comune telefono cellulare con una potenza di uscita massima di 2 W si ottiene d= 3,3 m a un livello di immunità pari a 3 V/m).
- 4) Per ulteriori informazioni sulla conformità EMC del misuratore di pressione mobileRAPID rivolgersi a PIKDARE S.r.l utilizzando le informazioni di contatto presenti in questo manuale.

Guida e dichiarazione del fabbricante - emissioni elettromagnetiche		
mobileRAPID è concepito per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore di mobileRAPID dovrebbero garantire che esso sia impiegato in tale ambiente.		
Test sulle emissioni	Conformità	Guida all'ambiente elettromagnetico
Emissioni a RF CISPR 11	Gruppo 1	mobileRAPID utilizza energia a RF solo per il suo funzionamento interno. Pertanto le sue emissioni RF sono molto basse e non causano possibilmente alcuna interferenza in prossimità di alcun apparecchio elettronico.
Emissioni a RF CISPR 11	Classe [B]	mobileRAPID è adatto per l'uso in tutti gli ambienti compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente ad un'alimentazione di rete pubblica a bassa tensione che alimenta edifici usati per scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Emissioni di fluttuazioni di tensione/ flicker IEC 61000-3-3	Conformità	

Guida e dichiarazione del fabbricante - emissioni elettromagnetiche			
mobileRAPID è concepito per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore di mobileRAPID dovrebbero garantire che esso sia impiegato in tale ambiente.			
Prova di immunità	Livello di prova della IEC 60601	Livello di conformità	Guida all'ambiente elettromagnetico
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	A contatto ±6 kV In aria ±8 kV	A contatto ±6 kV In aria ±8 kV	I pavimenti devono essere in legno, calcestruzzo o in piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono rivestiti di materiale sintetico, l'umidità relativa dovrebbe essere almeno pari al 30%
Segnali elettrici veloci transistori/burst IEC 61000-4-4	±2 kV per le linee di alimentazione ±1 kV per le linee di ingresso/uscita	±2 kV per le linee di alimentazione	L'alimentazione dovrebbe essere quella tipica di un ambiente commerciale o ospedale. I segnali transistori elettrici veloci/burst (EFT) sono generati dall'attivazione di carichi induttivi. Separare l'apparecchio e altri carichi prima dell'installazione. Se necessario applicare un filtro di rete.
Sovratensioni IEC 61000-4-5	±1 kV da linea/e a linea/e ±2 kV da linea/e a terra	±1 kV da linea/e a linea/e	L'alimentazione dovrebbe essere quella tipica di un ambiente commerciale o ospedale.
Buchi di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimentazione IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% calo in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% calo in UT) per 5 cicli 70% UT (30% calo in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% calo in UT) per 5 s	<5% UT (>95% calo in UT) per 0,5 cicli 40% UT (60% calo in UT) per 5 cicli 70% UT (30% calo in UT) per 25 cicli <5% UT (>95% calo in UT) per 5 s	L'alimentazione dovrebbe essere quella tipica di un ambiente commerciale o ospedale. Se l'utilizzatore di mobileRAPID necessita di un funzionamento continuo durante interruzioni di corrente, si raccomanda di alimentare mobileRAPID sotto un gruppo di continuità o con una batteria.
Campo magnetico a frequenza di rete (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	I campi magnetici a frequenza di rete dovrebbero avere livelli caratteristici di installazione in ambienti commerciali o ospedalieri.
NOTA UT è la tensione di rete in AC prima dell'applicazione del livello di prova.			

Guida e dichiarazione del fabbricante - emissioni elettromagnetiche			
mobileRAPID è concepito per funzionare nell'ambiente elettromagnetico sotto specificato. Il cliente o l'utilizzatore di mobileRAPID dovrebbero garantire che esso sia impiegato in tale ambiente.			
Prova di immunità	Livello di prova della IEC 60601	Livello di conformità	Guida all'ambiente elettromagnetico
RF condotta IEC 61000-4-6 RF irradiata IEC 61000-4-3	3 Vrms Da 150 KHz a 80MHz 3 V/m Da 80MHz a	3 V 3 V/m	<p>Gli apparecchi di comunicazione a RF portatili e mobili non dovrebbero essere usati più vicino a nessuna parte dell'apparecchio mobileRAPID, compresi i cavi, della distanza di separazione calcolata dall'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore.</p> <p>Distanza di separazione raccomandata:</p> $d = \left[\frac{3,5}{V1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E1} \right] \sqrt{P} \quad \text{Da 80 MHz a 800 MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E1} \right] \sqrt{P} \quad \text{Da 800 MHz a 2,5 GHz}$ <p>dove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore e d è la distanza di separazione raccomandata in metri (m). Le intensità di campo dai trasmettitori a RF fissi, come determinato in un'indagine elettromagnetica del sito ⁴ potrebbero essere minori del livello di conformità di ciascun intervallo di frequenza ⁵.</p> <p>Si può verificare interferenza in prossimità di apparecchi contrassegnati dal seguente simbolo:</p> 
NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alto. NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.			

⁴Le intensità di campo per trasmettitori fissi, come le stazioni base per radiotelefoni (cellulari/cordless) e radiomobili terrestri, apparecchi per radioamatori, trasmettitori radio in AM e FM e trasmettitori TV non possono essere previste teoricamente con precisione. Per valutare un ambiente elettromagnetico causato da trasmettitori RF fissi si dovrebbe considerare un'indagine elettromagnetica sul sito. Se l'intensità di campo misurata nel luogo in cui si utilizza mobileRAPID supera il livello di conformità RF applicabile, si dovrebbe porre sotto osservazione il funzionamento di mobileRAPID. Se si notano prestazioni anormali, possono essere necessarie misure aggiuntive, come un diverso orientamento o posizione di mobileRAPID.
⁵) Su un intervallo di frequenze da 150 kHz a 80 MHz, l'intensità di campo dovrebbe essere minore di 3 V/m.

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di comunicazione RF mobili e portatili e mobileRAPID			
Potenza di uscita nominale massima del trasmettitore W	Distanza di separazione secondo la frequenza del trasmettitore m		
	Da 150 KHz a 80 MHz d=1,2	Da 80 MHz a 800 MHz d=1,2	Da 800 MHz a 2,5 GHz d=2,3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	13

Per i trasmettitori con potenza nominale massima di uscita sopra non riportata, la distanza di separazione raccomandata d in metri (m) può essere calcolata usando l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, ove P è la potenza massima nominale d'uscita del trasmettitore in Watt (W) secondo il costruttore del trasmettitore.
NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, si applica la distanza di separazione per l'intervallo di frequenza più alto.
NOTA 2 Queste linee guida potrebbero non applicarsi in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME A:

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 1 Requisiti generali
EN 1060-3: 1997/A2:2009 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misura della pressione arteriosa.
EN 1060-4: 2004 Sfigmomanometri non invasivi - Parte 4: Procedimenti di prova per determinare l'accuratezza generale del sistema degli sfigmomanometri non invasivi automatici.



QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 2012/19/UE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. Eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.







DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

PIKDARE S.r.l. dichiara che questo apparecchio mobileRAPID è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle direttive EU: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU (RoHS) and 93/42/CEE amended by 2007/47/CE (MDD).
Copia integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta a PIKDARE S.r.l. Via S. Catelli 10 - 22070 Casnate con Bernate (CO) Italy - www.picsolution.com

NOTA:

- Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati da SIG. Inc. ed ogni uso relativo da parte di PIKDARE è soggetto a licenza.
- Google Play e il logo Google Play sono marchi di Google Inc.
- Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Simboli di pulizia della borsa

-  Lavare a mano in acqua fredda,
-  Non candeggiare,
-  Non asciugare in asciugabiancheria,
-  Asciugatura su filo,
-  Non stirare,
-  Non lavare a secco.



PIKDARE S.r.l.,
Via Saldarini Catelli 10,
22070 - Casnate con Bernate (CO) - Italy



Made in China - Fabricado na China
Fabricado en China - Προϊόντα στην Κίνα

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

THESE INSTRUCTIONS ARE IMPORTANT. PLEASE KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Thank you for choosing Pic Solutions mobileRAPID, an automatic blood pressure monitor designed and manufactured according to the most up-to-date technologies. Before using the device, we highly recommend that you read the short list of warnings contained in this manual, to make sure you have correctly understood how to use it.

INTRODUCTION

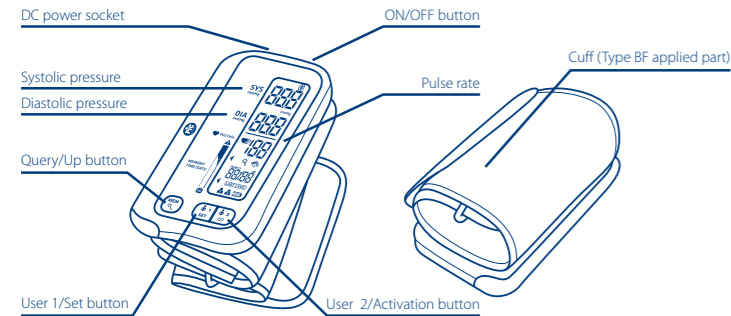
The regular use of a Blood Pressure Monitor allows you to monitor blood pressure continuously, but it should not take the place of regular check-ups by your doctor. We recommend that you visit your doctor regularly for general check-ups and for more detailed information on blood pressure. Blood pressure measurements determined with this unit are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/ stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the international ESH Validation protocol.

WARRANTY

The product is guaranteed for 5 years against all conformity defects under the normal utilisation conditions provided in the user instructions. Therefore, the warranty shall not apply in case of damages caused by improper use, wear, or accidental events. Batteries, cuff and wearing parts are not included in the warranty. In case of malfunction, contact exclusively the authorised Pic Technical Customer Service.

RAPID-TECH Comfort Experience™

This unit uses the oscillometric method to detect your blood pressure. RAPID-TECH Comfort Experience™ is the latest generation technology chosen by Pic for the blood pressure monitors of the line RAPID. It allows fast and, therefore, less annoying monitoring because the measurement is performed already during the armband inflation phase. Pic mobileRAPID has been clinically validated in accordance with the ESH (European Society of Hypertension) protocol, as a guarantee of its accuracy and precision.



List of included items: Monitor with the M-L size cuff, mains adaptor, user manuals and carrying bag.

Features:

- 24,5x86,5 mm Blue LCD display with blue backlight
- Two memory areas
- 100 recorded measurement per area
- Inflation-type measurement
- Wireless connectivity (Bluetooth® version v. 4.0)
- App available for iOS and Android

ABOUT BLOOD PRESSURE

What is blood pressure? Blood pressure is the pressure exerted on the artery tube while blood flows through the arteries. The pressure measured when the heart contracts and sends blood out of the heart is systolic (highest) blood pressure. The pressure measured when the heart dilates with blood flowing back into the heart is diastolic (lowest) blood pressure.

Why measure your blood pressure?

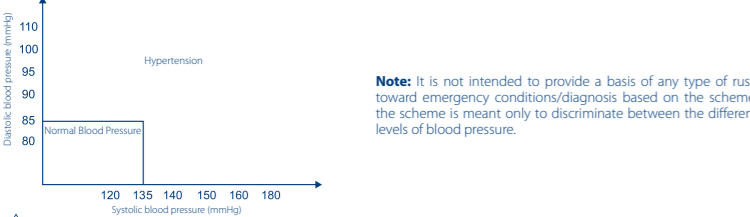
Among the various health problems afflicting modern people, problems associated with high blood pressure are by far the most common. High blood pressure's dangerously strong correlation with cardiovascular diseases and high morbidity has made measuring blood pressures a necessity of identifying those at risk.

Blood Pressure Fluctuates

Blood pressure fluctuates all the time! You should not be over worried if you encountered two or three measurements at high levels. Blood pressure changes over the month and even throughout the day. It is also influenced by the season, temperature and activities.

Classification of high blood pressure

The out-of-office blood pressure classification published by ESH/ESC in 2013 is as follows:



Note: It is not intended to provide a basis of any type of rush toward emergency conditions/diagnosis based on the scheme: the scheme is meant only to discriminate between the different levels of blood pressure.

CAUTION

Only a physician can tell your normal BP range. Please contact a physician if the average of your measuring results falls out of the range. Kindly note that only a physician could tell whether your blood pressure value has reached a dangerous point.

Irregular Heartbeat Detector

This blood pressure monitor is equipped with an algorithm for Irregular Heartbeat (IHB) Detection. During each measurement, this algorithm records the heartbeat intervals and works out the standard deviation. If the calculated value is larger than or equal to 15, this algorithm will light up the IHB symbol on the screen when displaying the measuring result.

CAUTION

The appearance of the IHB icon indicates that a pulse irregularity consistent with an irregular heartbeat was detected during measurement. Usually this is NOT a cause for concern. However, if the symbol appears often, we recommend you seek medical advice. We wish to underline that the device does not replace a visit to the cardiologist, but it is useful to detect any irregularities in advance.

Why the blood pressure I get from the hospital is different from home?

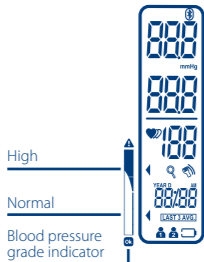
The blood pressure is different even during 24 hour because of the weather, emotion, exercise etc, specially the "white coat" in hospital which makes the results are higher than the ones at home.

If the result is the same if measuring on the right arm?

Measurements can be taken on either arm; results can however differ sometimes so it is always advisable to use the same arm.

LCD display explanation

At starting check the completeness of the LCD segments

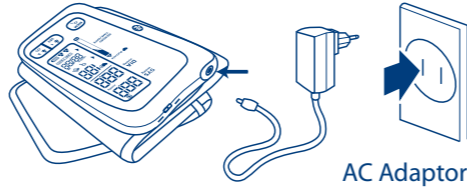


SYMBOL	DESCRIPTION	EXPLANATION
SYS	Systolic pressure	Maximum/systolic pressure result
DIA	Diastolic pressure	Minimum/diastolic pressure result
Pul/min	Pulse	Pulse/minute
▼	Deflating	The arm cuff is deflating
mmHg	mmHg	Blood pressure unit of measurement mmHg
⦿ + Lo	Low battery	The battery is low and needs recharging
♥	Irregular heartbeat	Irregular heartbeat
↑	Grade	Blood pressure level indicator
00:00	Date	"M" shows the month, "D" shows the day
LAST 3 AVG.	Average	The average of last 3 measurements taken within 30 minutes.
📶	Data transmitting	Data transmission succeeds (Bluetooth® functional icon)
📄	Memory	If 📄 shows, the displayed measurement values is from the memory
♥	Heartbeat	Heartbeat Detection during the measurement
👤	Motion detected while measuring	Measure could be inaccurate

The steps that the patient/user/operator can do safely are only those specified in the following instructions of use, maintenance and warnings.

Recharge the device battery

1. The battery of the mobileRAPID is a built-in rechargeable Li-polymer battery type, the battery is 3.7V 1000 mAh.
2. Please use only the AC/DC adaptor Model: KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) or model KH0601000EW-PP-40 REF. 0200913600000(EU) to charge the battery, just like the following picture:



Charging the power under following circumstances:

- **⦿ + Lo** is displayed ,
- The LCD display dims,
- When powering on the monitor, the display does not light up.

CAUTION!

WARNING! Use only the PIC's authorized AC/DC Adaptor (KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) or model KH0601000EW-PP-40REF. 0200913600000(EU)) to charge the power. You cannot use the blood pressure monitor during the process of charging.

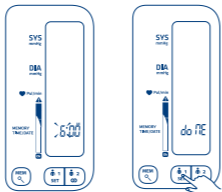
WARNING! mobileRAPID has a built-in rechargeable Li-polymer battery, and cannot be replaced or disassembled by the customer and unauthorized maintenance personnel.

- The battery must be disassembled and replaced only by PIC authorized maintenance personnel. Do not try to change the battery by yourself; improper substitution or the use of wrong spare part can cause risk of explosion.
- Under the normal using, it can charge power about 300 times, if the battery cannot charge the power normally or the blood pressure monitor cannot use normally, please connect with the authorized maintenance personnel. If measured three times per day, and the battery is fully charged, it can be used for about 40 days.
- In order to extend the battery charge, please switch off the device after usage.
- Storage and use the blood pressure monitor at the cool, dry and ventilated environment.
- **Caution!** Avoid to approach to the fire and the heat source, or it will cause the battery explode. The battery shall be disposed according to the guideline shared at the end of this manual (2006/66/EC)
- During the process of charging, the blood pressure monitor displays :
 - When the charging is finished, please pull the plug.
 - When charging, shall not touch charging connector and the patient simultaneously.
- When charging with adaptor, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Lithium batteries require charging prior to use. Always refer to the instructions for correct charging procedures.
- Do not keep charging the lithium battery if fully charged.

Setting Date and Time

To ensure the stored measurement result has correct time record, please set time and unit before device is used. Before use, switch the ON/OFF button to the "I" side to turn on the monitor. Note: If the button is on the "O" side, there is no reaction when you press any button.

- (1) When the monitor is off, press and hold User 1 button for 3s to enter Time Setting Mode.
 - (2) The year will flash on the monitor, press "Query" button to change the number. Each press will increase the numeral by one in a cycling manner.
 - (3) Press "User 1" button again to confirm [YEAR]. Then the number representing the [MONTH] blinks. Press "Query" button to change the number. Each press will increase the numeral by one in a cycling manner.
 - (4) Press "User 1" button again to confirm [DAY]. Then the number representing [24 or 12h mode] blinks. Press "Query" button to change the number. Each press will change the numeral by 12 to 24h in a cycling manner.
 - (5) Press "User 1" button again to confirm [24 or 12h mode]. Then the number representing [HOURS] blinks. Press "Query" button to change the number. Each press will increase the numeral by one in a cycling manner.
 - (6) Press "User 1" button again to confirm [HOURS]. Then the number representing [MINUTE] blinks. Press "Query" button to change the number. Each press will increase the numeral by one in a cycling manner.
 - (7) Press "User 1" button again to confirm [MINUTE]. Then the LCD will display "doNE" → YEAR → DAY & MONTH → 24 or 12h → MCD → HOUR & MINUTE. Then the monitor will shut OFF.
- Note: If during the setting mode no button is pressed for more of about 60s the display turned OFF automatically.



Pairing up the Blood Pressure Monitor with Your Device

- (1) Turn on Bluetooth® connection and the app Pic Health Station. Make sure both are on when pair-up is proceeding.
- (2) When the monitor is off, press and hold the User 2 button to start pair-up. The symbol **📶** and the symbol **📄** will be shown on the LCD alternatively, indicating pair-up is proceeding. If succeed, symbol **📶** will be shown on the LCD. If fail, symbol **📄** will be shown on the LCD.
- (3) The monitor will shut off automatically after pair-up process is complete.
- (4) During the pairing, only the smartphone to be connected with the device shall run PIC APP. If you meet problem in pairing please check that no other smartphone in the family are running the APP, or reboot your smartphone.

Bluetooth® Module No. : nRF51822

Frequency Range: 2.402 - 2.480 GHz
Supply Voltage: 3.3V
Output Power Range: 4 dBm

Applying the Cuff

1. Remove all watches, jewellery, etc. prior to attaching the arm monitor. Clothing sleeves should be rolled up and the cuff should be wrapped on bare skin for correct measurements.
2. Apply cuff preferably to left arm with palm facing up as Fig. A.
3. Make sure the edge of the cuff is about 2-3 cm from the elbow.
4. In order to ensure accurate measurements, fasten the velcro strap securely around your arm so there is no extra space between the cuff and your skin. If the cuff is too loose, the measurement will not be accurate.

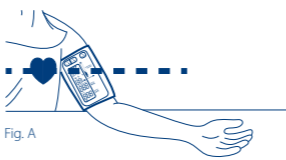


Fig. A

Helpful Tips

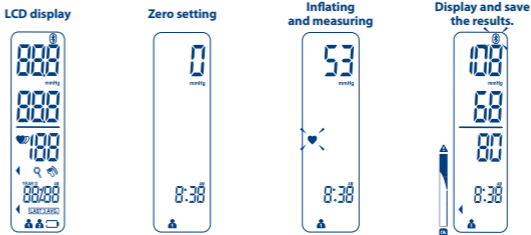
Here are a few helpful tips to help you obtain more accurate readings:

- Do not measure your blood pressure immediately after consuming a large meal.
- To obtain more accurate readings, please wait one hour after meal before measuring.
- Do not smoke or drink tea, coffee or alcohol before measuring your blood pressure.
- Do not measure your blood pressure immediately after taking a bath: wait at least 20 minutes
- You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
- Do not measure your blood pressure when you want to discharge urine
- It is important that you relax during measurement.
- Do not take measurements if you are under stress or tense.
- Take your blood pressure at normal body temperature. If you are feeling cold or hot, wait a while before taking a measurement.
- Rest for 5 minutes before measuring.
- Wait at least 3 minutes between measurements. This allows your blood circulation to recover.
- Take the measurement in a silent room
- Do not move and do not talk when taking a measurement
- The cuff should maintain at the same level as the right atrium of the heart (Fig. A)
- Do not cross your legs and keep your feet on the ground.
- Keep your back against the backrest of the chair
- For a meaningful comparison, try to measure under similar conditions. For example, take daily measurements at approximately the same time, on the same arm, or as directed by a physician

Start the Measurement

If you want to store the measurement result on User1's memory area, press the User1 button: it will automatically turn on, finish the whole measurement and then save the result.
If you want to store the measurement result on User2's memory area, press the User2 button: it will automatically turn on, finish the whole measurement and then save the result.

1. When the monitor is off, press **▲** or **▶** button to turn on the monitor.



2. Press the User1 or User 2 button to power off, otherwise it will turn off within 1 minute. If the **📶** or **♥** icon appears, please read carefully the Helpful Tips section and repeat the measurement. Notes: To stop the measurement at any time, press the **▲** or **▶** button under the display. The cuff will quickly deflate.

CAUTION!

1. When PIC mobileRAPID successfully pair-up with your SMARTPHONE, the measurement data will be automatically transmitted to it via Bluetooth® wireless connection.

WARNING!

Data transmitted and displayed on the terminal device cannot be used for direct diagnostic purposes. Please note that the blood pressure data transmitted to any smartphone (or tablet, etc.) is not intended to replace diagnosis or to give medical advices.

Recall the measurements

1. When the Blood pressure monitor is off, press the "MEM" button to see the average of the last 3 recordings taken within 30 minutes. If the recorded measurements are less than 3 as well as the last 3 recordings are taken in more than 30 minutes, you will see the latest reading.
2. The LCD will display the latest measuring result of the user ID which completes the last measurement. The record number, measuring date and measuring time will be displayed alternatively.
3. Press "Query" button to rotate the history records.
4. When in the memory mode, press the User 1 button to recall the measurement history of User 1, or press the User 2 button to recall the measurement history.
5. When no history stored for the specific user in the monitor, press "Query" button and the LCD will display as pictured to the right.

CAUTION!

WARNING! The most recent recording (1) is shown first. Every time a new recording is made, the first (1) record is assigned to it. All the others are moved by one figure (e.g. 2 becomes 3, and so on), whereas the last record (100) is deleted from the list.

Delete the measurements

- (1) When under the query mode, press and hold "Query" button for 3 seconds to clear the memory.
- (2) When the LCD display "dEL ALL", press User button to confirm.
- (3) The LCD will display "dEL doNE" and then shut off.
- (4) Repeat points from 1 to 3 pressing User 2 to delete the user 2 measurements
- (5) If you wish to stop clearing the memory, you may press the other user button to turn off the monitor, or wait until the monitor shuts off.

Maintenance

In order to get the best performance from your monitor, please follow the below instructions.

- Put in a dry place and avoid the sunshine.
- Avoid touching water, clean it with a dry cloth in case.
- Avoid the intense shaking and collision.
- Avoid the dusty and unstable temperature environment.
- Using the wet clothing to remove the dirt.
- Avoid washing the cuff.

Please use the soft cloth to clean the whole unit. Don't use any abrasive or volatile cleaners.

Calibration and service

The accuracy of this monitor has been carefully tested and it is has been designed for a long life. Indeed the monitor can maintain the safety and performance characteristics for a minimum of 10,000 measurements or five years of normal use. It is generally recommended to check the unit every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult the Contact information in this user manual to get in touch with your local authorized Service Center. For battery or cuff replacement contact exclusively the authorised Pic Technical Customer Service.

WARNINGS

- This unit is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations.
- This device cannot be used with HF surgical equipment at the same time.
- This device is not intended for patient transports outside a healthcare facility.
- This device is intended for adult use only. Keep out of reach of children.
- People with reduced cognitive abilities shall use the device under supervision.
- This device is intended for non-invasive measuring and monitoring of arterial blood pressure.
- It is not intended for use on extremities other than the arm or for functions other than obtaining a blood pressure measurement.
- Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. By using this device you can monitor your blood pressure, but it does not replace your doctor. Begin or end medical treatment based solely on medical advice. If you are taking medication, consult your physician to determine the most appropriate time to measure your blood pressure. Never change a prescribed medication without consulting your Physician.
- If Irregular Heartbeat (IHB) brought by common arrhythmias is detected in the procedure of blood pressure measurement, a signal of will be displayed. Under this condition, the Electronic Sphygmomanometer can keep function, but the results may not be accurate, it's suggested that you consult with your physician for accurate assessment
- When the device is used for measurements on patients with common arrhythmias, such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation, a deviation may occur. Please consult your doctor about the result. If the cuff pressure exceeds 300 mmHg it deflate automatically. If the arm cuff does not deflate when pressure exceeds 300 mmHg, take it off your arm and press the **▲** or **▶** button to stop inflation.
- The device is a non-AP/APG device and not suitable for use in the presence of anaesthetic mixtures that are inflammable with air, oxygen or nitrous oxide.
- The operator shall not touch DC output jack of AC/DC adapter and the patient simultaneously.
- To avoid measurement errors, please avoid the condition of strong electromagnetic field radiated interference signal or electrical fast transient/burst signal.
- The user must check that the equipment functions safely and see that it is in proper working condition before being used.
- This device is contraindicated for any female who may be suspected of, or is pregnant. Besides provided inaccurate readings, the effects of this device on the fetus are unknown.
- Manufacturer will make available on request circuit diagrams, component parts list etc. Only to qualified person.
- Too frequent measurements can cause injury to the PATIENT due to blood flow interference. Please check (by observation of the limb concerned) that operation of mobileRAPID does not result in prolonged impairment of the circulation of the blood of the PATIENT.
- This unit is not suitable for continuous monitoring during medical emergencies or operations. Otherwise, the patient's arm and fingers will become anaesthetic, swollen and even purple due to a lack of blood.
- Please use the device under the environment which was provided in the instruction manual. If this is not complied with, correct operation and life of the device may be compromised.
- During using, the patient will contact with the cuff. The materials of the cuff have been tested and found to comply with requirements of ISO 10993-5:2009 and ISO 10993-10:2010. It will not cause any potential sensitization or irritation reaction.
- The application of the CUFF over a wound, as this can cause further injury
- The application of the CUFF and its pressurization on any limb where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow and could result in injury to the PATIENT
- The application of the CUFF and its pressurization on the arm on the side of a mastectomy can cause injury or give not accurate measurement

- The pressurization of the CUFF can temporarily cause loss of function of simultaneously used monitoring ME EQUIPMENT on the same limb.
- Please use accessories and detachable parts specified/ authorised by the manufacturer. Otherwise, it may cause damage to the unit or danger to the user/patients.
- We recommend checking its performance every two years or after it has been repaired. The device must be checked again in case of damage due to impact (such as falls) or exposure to liquids and/or extreme temperatures (hot/cold) or extreme humidity variations.
- For public place use, please contact your local distributor or the Italian toll-free number 800 900 080 to get support how to proceed.
- Please dispose of accessories, detachable parts, and the ME EQUIPMENT according to the local guidelines.
- In case of problems concerning settings, maintenance or use of the device, contact your local distributor or the Italian toll-free number **800 900 080**. Warning! Do not service and/or repair the appliance while it is being used! Any other maintenance/ service activity/operation must be done solely by a PIC Service Centre.

SAFETY INFORMATION

The symbols below can be found in the Instruction Manual as well as on labels and other components.

	"PLEASE REFER TO THE INSTRUCTIONS FOR USE" symbol		"TYPE BF APPLIED PART" symbol
	Symbol for "COMPLIES WITH MDD 93/42/EEC as amended by directive 2007/47/EC"		Storage and transport humidity symbol
	"MANUFACTURER" symbol		Off symbol
	Symbol for "SERIAL NUMBER"		On symbol
	Latex free		Caution
	Catalogue Number		The Bluetooth® combination mark, Bluetooth® version v.4.0
	Symbol for "COMPLIES WITH RED 2014/53/EU Directive"		Interference may occur in the vicinity of equipment marked with this symbol
	Simbolo symbol for "ALTERNATE CURRENT"		Symbol for "DIRECT CURRENT"
IP22	Degree of protection against penetration of solids and liquids (dripping water when tilted 15°).		

Appliance date of production: The second pair of digits in the lot number identifies the year, the third pair identifies the month. (e.g. LOT 1016100001: 16=2016; 10= October).

This section includes a list of error messages and frequently asked questions for problems you may encounter with your sphygmomanometer. If the products not operating as you think it should, check here before arranging for servicing.

PROBLEM	SYMPTOM	CHECK THIS	REMEDY
No power	Display will not light up.	Low battery. ON (I) - OFF (O) button switched OFF (O).	Recharge the batteries. switch ON (I) the ON (I) - OFF (O) button.
Low batteries	The display is dim or shows ⦿ + Lo	Low battery.	Recharge the battery.
E12 shows		Communication error	Check if the App is on or not, try data transmission again.
E01 shows		The cuff is not secure	Refasten the cuff and relax for a moment and then measure again.
E02 shows	The monitor detected motion, talking or the pulse is too poor while measuring.		Relax for a moment and then measure again.
E03 shows		The measurement process does not detect the pulse signal.	Loosen the clothing on the arm and then measure again.
E04 shows		The treatment of the measurement failed.	Relax for a moment and then measure again.
EExx shows		A calibration error occurred.	Retake the measurement. If the problem persists, contact the retailer or our customer service department for further assistance. Refer to the warranty for contact information and return instructions.
OUT		Out of range measurement.	Relax for a moment. Refasten the cuff and then measure again. If the problem persists, contact your Physician.

SPECIFICATIONS

Power supply:	3.7V 1000mAh Built-in rechargeable Li-polymer battery (~120 measurements with full battery, battery rechargeable 300 times)
Display:	Digital Backlight, LCD 25x86mm
Measurement:	Oscillographic testing mode
Measurement range:	Rated cuff pressure: 0mmHg~300mmHg
Measurement pressure:	SYS: 60-230mmHg, DIA: 40-130mmHg
Pulse value:	40-199 beat/minute
Accuracy:	Pressure: ± 3mmHg Pulse value: ±5%
Normal working condition:	Temperatures: from 5°C to 40°C Relative humidity≤85%
Storage & transportation condition:	Atmospheric pressure: 86kPa to 106kPa Temperatures: -20°C +60°C Relative humidity 10%-93%
Atmospheric Pressure:	50-106 kPa
Arm circumference:	About 22cm~42cm
Net Weight:	Approx. 295 g (including battery and cuff)
External dimensions:	Approx. 74.3x133.0x25.4mm (excluding cuff)
Mode of operation:	Continuous operation
Useful life:	10,000 Measurements
Accessories:	
AC/DC Adaptor:	100-240V~ 50/60Hz / 6V 1A AC/DC Adaptor Model KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) or model KH0601000EW-PP-40 REF. 0200913600000(EU) please refer to customer service.
Degree of protection:	Type BF applied part (cuff)
Protection against ingress of water:	IP22 degree of protection against penetration of solids and liquids (dripping water when tilted 15°)
Software version:	A01
Device classification:	Battery Powered Mode: Internally Powered ME Equipment
AC/DC Adaptor:	Class II Equipment

Contact Information


For further information on our products, please visit the website www.picsolution.com. Here you can find customer service, solve ordinary problems.

EMC Guidance

- 1) mobileRAPID needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in the ACCOMPANYING DOCUMENTS
- 2) Portable and mobile RF communications equipment can affect mobileRAPID
- 3) Wireless communications equipment such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkie-talkies can affect this equipment and should be kept at least a distance d=3.3m away from the equipment. The distance d is calculated by the manufacturer from the 800 MHz to 2.5 GHz column

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions		
The mobileRAPID is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the mobileRAPID should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The mobileRAPID uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment. mobileRAPID is suitable for use in every room or domestic environment, and in rooms directly connected to a low voltage public network powering buildings used for domestic purposes.
RF emissions CISPR 11	Class [B]	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions			
The mobileRAPID is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the mobileRAPID should assure that it is used in such an environment.			
Immunity Test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV ai	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	±2 kV for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. The electrical fast transient burst (EFT) is generated by the switching of inductive loads. Separation between the equipment and other loads shall be considered before installation. Mains filter is required, if necessary.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth	±1 kV line(s) to line(s)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycle 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycle <5% UT (>95% dip in UT) for 5s	<5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycle 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycle 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycle <5% UT (>95% dip in UT) for 5s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the mobileRAPID requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended the mobileRAPID be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration - electromagnetic emissions			
The mobileRAPID is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the mobileRAPID should assure that it is used in such an environment.			
Immunity Test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150KHz to 80MHz	3 V	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the mobileRAPID, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = \left[\frac{3,5}{V1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2,5 \text{ GHz}$ where p is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey ⁴ should be less than the compliance level in each frequency range. ⁵ Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz to	3 V/m	
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
⁴ Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the mobileRAPID is used exceeds the applicable RF compliance level above, the mobileRAPID should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the mobileRAPID. ⁵ Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.			

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the mobileRAPID			
The mobileRAPID is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the mobileRAPID can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the mobileRAPID as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz d=1.2	80MHz to 800MHz d=1.2	800MHz to 2.5GHz d=2.3
0,01	0.12	0.12	0.23
0,1	0.37	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	13
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

THE PRODUCT COMPLIES WITH:

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers – Part 1: General requirements
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers – Part 3: Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems
EN 1060-4: 2004 Non-invasive sphygmomanometers – Part 4: Procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers



THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE DIRECTIVE 2012/19/EU.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for bringing batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct disposal of your old toy will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

DECLARATION OF EC COMPLIANCE:

PIKDARE S.r.l. hereby declares that this appliance, mobileRAPID complies with all the essential requirements and other provisions set forth by the EU Directives: 2014/53/EU (RED), 2011/65/EU (RoHS) and 93/42/EEC amended by 2007/47/EC (MDD).
A full copy of the EC declaration can be requested from PIKDARE S.r.l. Via S. Catelli 10 - 22070 Casnate con Bernate (CO) Italy - www.picsolution.com

NOTE:

- The Bluetooth® trademark and logos are registered trademarks of SIG, Inc. and any use thereof by PIKDARE is under license.
- Google Play and the Google Play logo are Google Inc. trademarks.
- Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the United States and in other countries. App Store is a service trademark of Apple Inc. registered in the United States and in other countries.

Pouch cleaning symbols

- Wash by hand in cold water,
- Do not bleach,
- Do not tumble dry,
- Line drying,
- Do not iron,
- Do not dry clean.



PIKDARE S.r.l.,
Via Saldarini Catelli 10,
22070 - Casnate con Bernate (CO) - Italy

Made in China - Fabricado en China
Fabricado en China - Προϊόντα στην Κίνα

NOTICE D'UTILISATION

IL CONVIENT DE LIRE MINUTIEUSEMENT LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION ET DE LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR LES UTILISATEURS FUTURS.

Cher client,
Merci d'avoir choisi Pic Solutions mobileRAPID, un tensiomètre automatique conçu et fabriqué selon les technologies les plus modernes. Avant de l'utiliser, nous vous recommandons de consulter la petite liste d'avertissements qui se trouve dans ce manuel, pour vérifier que vous avez bien compris le fonctionnement de l'appareil.

INTRODUCTION

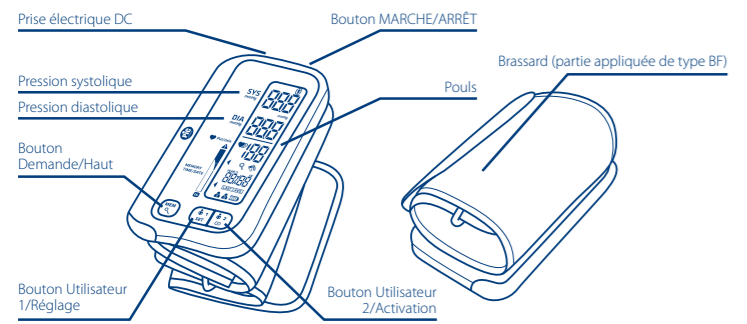
L'utilisation régulière d'un tensiomètre permet de surveiller continuellement la pression artérielle mais ne doit pas remplacer les contrôles réguliers du médecin. Nous vous recommandons de vous rendre régulièrement chez le médecin pour des contrôles généraux et pour obtenir des informations plus détaillées sur la pression artérielle. Les mesures de la pression artérielle relevées avec cet appareil sont équivalentes à celles obtenues par un observateur expert qui utilise la méthode d'auscultation au bras/par stéthoscope dans les limites prescrites par le protocole de validation international ESH.

GARANTIE

Ce produit est garanti 5 ans contre les défauts de conformité dans les conditions d'utilisation normales prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'une utilisation impropre, d'une usure ou d'événements accidentels. Batteries, brassards et parties soumises à l'usure ne sont pas comprises dans la garantie. En cas de dysfonctionnement, contacter exclusivement le Service clients technique Pic autorisé.

Comfort Experience™

Cet appareil utilise la méthode oscillométrique pour relever la pression artérielle. RAPID-TECH Comfort Experience™ est la technologie de dernière génération choisie par Pic pour les tensiomètres de la ligne RAPID. Elle permet un contrôle rapide et donc moins désagréable car la mesure est effectuée dès la phase de gonflage du brassard. Pic mobileRAPID a été cliniquement testé selon le protocole ESH (Société européenne d'hypertension) à titre de garantie de son exactitude et de sa précision.



Pièces incluses : Moniteur avec brassard de taille M-L, adaptateur secteur, manuel de l'utilisateur et sacoché de transport.

Caractéristiques :

- Écran LCD bleu 24,5x86,5 mm avec rétroéclairage bleu
- Deux zones de mémoire
- 100 mesures enregistrées par zone
- Mesure en phase de gonflage
- Connectivité sans fil (Bluetooth® version v.4.0)
- Application disponible pour iOS et Android

À PROPOS DE LA PRESSION ARTÉRIELLE

Qu'est-ce-que la pression artérielle

La pression artérielle est la pression exercée sur la paroi artérielle pendant que le sang court dans les artères. La pression artérielle systolique (ou maximale) est la pression mesurée quand le cœur se contracte et repousse le sang hors du cœur. La pression artérielle diastolique (ou minimale) est la pression mesurée quand le cœur se dilate et que le sang reflue vers le cœur.

Pourquoi mesurer la pression artérielle ?

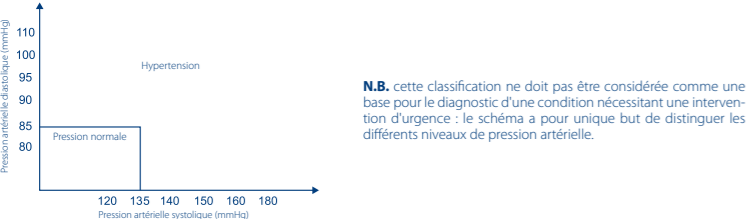
Parmi les différents problèmes de santé qui touchent l'homme moderne, les problèmes associés à l'hypertension sont de loin les plus communs. La corrélation dangereusement forte entre l'hypertension et les maladies cardiovasculaires et des taux élevés de morbidité a fait de la mesure de la pression artérielle une stratégie nécessaire pour identifier les sujets à risque.

Fluctuation de la pression artérielle

La pression artérielle change continuellement. Il ne faut trop se préoccuper si deux ou trois mesures élevées sont constatées. La pression artérielle peut varier au cours du mois ou même de la journée. Elle est en outre influencée par la saison, par la température et par l'activité effectuée.

Classification de la pression artérielle normale

La classification de la pression artérielle hors norme publiée par l'ESH/ESC en 2013 est la suivante :



ATTENTION

Seul un médecin est en mesure de connaître votre intervalle de pression normale. Veuillez contacter un médecin si la moyenne de vos résultats de mesure tombe en dehors de la plage indiquée. Il faut tenir compte du fait que seul un médecin est en mesure d'établir si la valeur de la pression a atteint un niveau dangereux.

Détection de battement cardiaque irrégulier

Ce tensiomètre est doté d'un algorithme de détection des battements cardiaques irréguliers (IHB). Pendant chaque mesure, l'algorithme enregistre les intervalles du battement cardiaque et calcule l'écart type. Si la valeur calculée est supérieure ou égale à 15, l'algorithme active le symbole IHB sur l'écran pendant l'affichage des résultats de la mesure.

ATTENTION

L'apparition de l'icône IHB indique la détection, pendant la mesure, d'une irrégularité du rythme cardiaque. Normalement, cela ne constitue pas une source d'inquiétude. Toutefois, si le symbole apparaît souvent, il est recommandé de consulter un médecin. Nous soulignons que l'appareil ne remplace pas une visite cardiologique, mais peut aider à détecter de manière précoce d'éventuelles irrégularités.

Pour quelle raison la pression artérielle mesurée à l'hôpital est-elle différente de celle obtenue à la maison ?

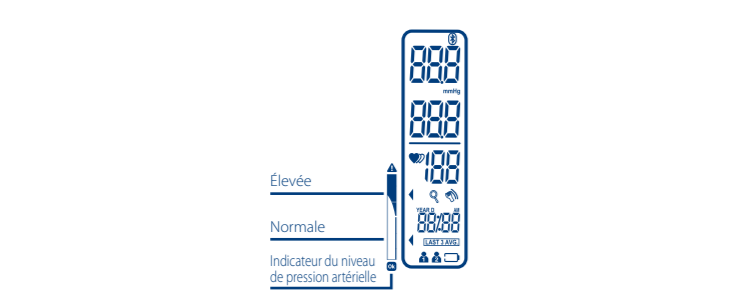
La pression artérielle varie même sur 24 heures à cause du temps, des émotions, de l'activité physique et en particulier de l'effet « blanc blouse » de l'hôpital qui provoque des résultats plus élevés que ceux obtenus à la maison.

Le résultat est-il le même si la mesure est effectuée sur le bras droit ?

La mesure peut être effectuée sur les deux bras ; parfois, pourtant, il est possible d'obtenir des résultats différents, il est donc conseillé d'effectuer la mesure toujours sur le même bras.

Description de l'écran LCD

À l'allumage, vérifier que tous les segments de l'écran LCD s'allument

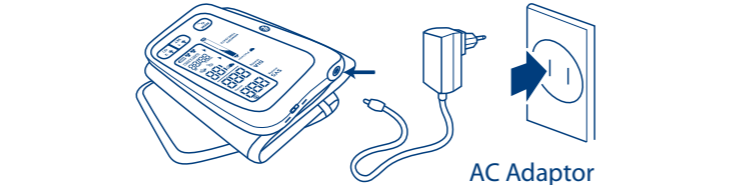


SYMBOLE	DESCRIPTION	EXPLICATION
SYS	Pression systolique	Résultat de la pression systolique/maximale
DIA	Pression diastolique	Résultat de la pression diastolique/minimale
Pul_{min}	Pulsations	Pulsations/minute
▼	Dégonflage	Le brassard est en phase de dégonflage
mmHg	mmHg	Unité de mesure de la pression artérielle mmHg
⦿ + Lo	Batterie déchargée	La batterie est déchargée et doit être mise à recharger
♥	Battement cardiaque irrégulier	Battement cardiaque irrégulier
I	Niveau	Indicateur du niveau de la pression artérielle
00:00	Date	« M » représente le mois, « D » représente le jour
LAST 3 AVG.	Valeur moyenne	La moyenne des trois dernières mesures prises sur un total de 30 minutes.
ⓑ	Transmission de données	La transmission de données est un succès (icône fonctionnelle Bluetooth®)
🔍	Mémoire	Si un Q est présent, les valeurs de mesure affichées proviennent de la mémoire
♥	Battement cardiaque	Détection du battement cardiaque pendant la mesure
👉	Signal de mouvement pendant la mesure	La mesure peut être imprécise

Les étapes que le patient/l'utilisateur/l'opérateur peuvent effectuer en toute sécurité sont uniquement celles spécifiées dans les instructions d'utilisation, de maintenance et les avertissements suivants.

Recharger la batterie de l'appareil

- La batterie du mobileRAPID est une batterie rechargeable intégrée Li-polymère, la batterie est de 3,7V 1000 mAh.
- Merci d'utiliser uniquement l'adaptateur AC/DC Modèle : KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) ou modèle KH0601000EW-PP-40 REF.02009136000000(EU) pour charger la batterie , tout comme sur l'image suivante :



Charger la batterie dans les circonstances suivantes :

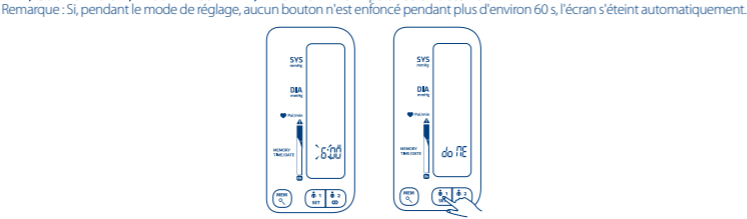
- ⦿ + Lo** Est affiché,
- L'écran LCD s'alléne,
- Lors de l'alimentation de l'écran, l'écran ne s'allume pas.

ATTENTION !
AVERTISSEMENT ! Utiliser uniquement l'adaptateur AC/DC autorisé du PIC (KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) ou modèle KH0601000EW-PP-40REF.02009136000000(EU) pour effectuer la charge. Vous ne pouvez pas utiliser le tensiomètre pendant le processus de charge.

- AVERTISSEMENT !** Le mobileRAPID PIC dispose d'une batterie Li-polymère rechargeable intégrée, qui ne peut pas être remplacée ou démontée par le client et tout personnel de maintenance non-autorisé.
- La batterie doit être démontée et remplacée uniquement par le personnel de maintenance agréé PIC. Ne tentez pas de changer la batterie vous-mêmes : un remplacement incorrect ou l'utilisation de mauvaises pièces de rechange peut provoquer un risque d'explosion.
- En cas d'utilisation normale, elle peut charger environ 300 fois, si la batterie ne peut pas charger normalement ou si le tensiomètre ne peut pas être utilisé normalement, merci de prendre contact avec le personnel de maintenance agréé. En cas de mesure trois fois par jour, et si la batterie est totalement chargée, elle peut être utilisée pendant environ 40 jours.
- Afin de prolonger la charge de la batterie, merci d'éteindre le dispositif après l'utilisation.
- Stocker et utiliser le tensiomètre dans un environnement froid, sec et ventilé.
- Attention !** Éviter d'approcher d'un feu et d'une source de chaleur car la batterie risque d'exploser. La batterie doit être mise au rebut conformément aux directives partagées à la fin du présent manuel (2006/66/CE)
- Pendant le processus de charge, le tensiomètre affiche :
 - Lorsque la charge est terminée, n'oubliez pas de débrancher la prise.
 - Lors de la charge, ne touchez pas le connecter en charge et le patient simultanément.
 - Lors de la charge avec l'adaptateur, la prise doit être installée près de l'équipement et doit être facile d'accès.
 - Les batteries au lithium doivent être chargées avant l'utilisation. Consulter toujours les instructions pour des procédures de charge correctes.
 - Ne continuez pas à charger la batterie au lithium si elle est totalement chargée.

Réglage de la date et de l'heure

Pour s'assurer que le résultat de la mesure mémorisée a enregistré la bonne heure, réglez l'heure et remarquez d'utiliser le dispositif. Avant l'utilisation, appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT sur le côté « 1 » pour allumer le moniteur. Remarque : Si le bouton est sur le côté « 0 » il n'y a pas de réaction lorsque vous appuyez sur un bouton quelconque.
(1) Lorsque le moniteur est éteint, appuyez sur le bouton User1 (Utilisateur 1) et maintenez-le enfoncé pendant 3 s pour entrer le Mode Réglage de l'Heure.
(2) L'année clignotera sur l'écran, appuyez sur le bouton « Query » (Demande) pour changer le chiffre. Chaque pression augmentera le chiffre d'un de manière cyclique.
(3) Appuyez sur le bouton « User 1 » encore une fois pour confirmer l'ANNÉE). Puis, le chiffre représentant le [MOIS] clignote. Appuyez sur le bouton « Query » pour changer le chiffre. Chaque pression augmentera le chiffre d'un d'une manière cyclique. La représentation du [JOUR] clignote. Appuyez sur le bouton « Query » pour changer le chiffre. Chaque pression augmentera le chiffre d'un d'une manière cyclique.
(4) Appuyez sur le bouton « User 1 » encore une fois pour confirmer le [JOUR] Puis le chiffre représentant le [mode 24 ou 12h] clignote. Appuyez sur le bouton « Query » pour changer le chiffre. Chaque pression changera le chiffre de 12 à 24h de manière cyclique.
(5) Appuyez sur le bouton « User 1 » encore une fois pour confirmer le [mode 24 ou 12h] Puis le chiffre représentant les [HEURES] clignote. Appuyez sur le bouton « Query » pour changer le chiffre. Chaque pression augmentera le chiffre d'un d'une manière cyclique.
(6) Appuyez sur le bouton « User 1 » encore une fois pour confirmer les [HEURES] Puis le chiffre représentant les [MINUTES] clignote. Appuyez sur le bouton « Query » pour changer le chiffre. Chaque pression augmentera le chiffre d'un d'une manière cyclique
(7) Appuyez sur le bouton « User 1 » encore une fois pour confirmer les [MINUTES] Puis l'écran LCD affichera « doNE » ➔ ANNÉE ➔ JOUR & MOIS ➔ MODE 24 ou 12h ➔ HEURE & MINUTE puis l'écran s'éteindra.
Remarque : Si, pendant le mode de réglage, aucun bouton n'est enfoncé pendant plus d'environ 60 s, l'écran s'éteint automatiquement.



Appariement du Tensiomètre avec votre Dispositif

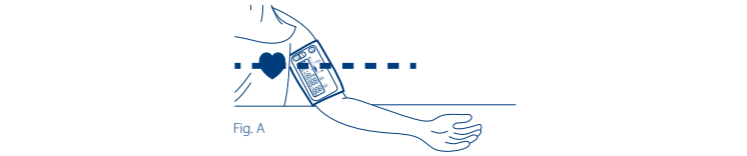
- Allumez la connexion Bluetooth® et l'application Pic Health Station. Assurez-vous que toutes deux sont allumées lorsque l'appariement est en cours.
- Lorsque l'écran est éteint, appuyez sur le bouton User 2 et maintenez-le enfoncé pour démarrer l'appariement. Le symbole **ⓑ** et le symbole **🔍** seront affichés sur l'écran LCD alternativement, en indiquant que l'appariement est en cours. En cas de succès, le symbole **ⓑ** sera indiqué sur l'écran LCD. En cas d'échec, le symbole **ⓑ** sera indiqué sur l'écran LCD.
- L'écran s'éteindra automatiquement après l'achèvement du processus d'appariement.
- Pendant l'appariement, seul le smartphone à connecter avec le dispositif doit utiliser l'application PIC ; Si vous rencontrez un problème d'appariement, merci de vérifier qu'aucun autre smartphone dans la famille n'utilise l'application ou de rebooter votre smartphone.

Bluetooth® Module N° : nRF51822

Plage de fréquence : 2,402 - 2,408 GHz
Tension d'alimentation : 3,3 V
Plage de puissance d'émission : -4 dBm

Application du brassard

- Enlevez toutes les montres, bijoux, etc avant de fixer le brassard. Les manches des vêtements doivent être remontées et le brassard doit être placé sur la peau nue pour permettre des mesures correctes.
- Appliquez le brassard de préférence sur le bras gauche avec la paume orientée vers le haut comme sur la Fig. A.
- Assurez-vous que le bord du brassard est à environ 2-3 cm du coude.
- Afin d'assurer des mesures précises, fixez la bande velcro fermement autour de votre bras afin qu'il n'y ait pas d'espace supplémentaire entre le brassard et votre peau. Si le brassard n'est pas assez serré, la mesure ne sera pas précise.



Conseils utiles

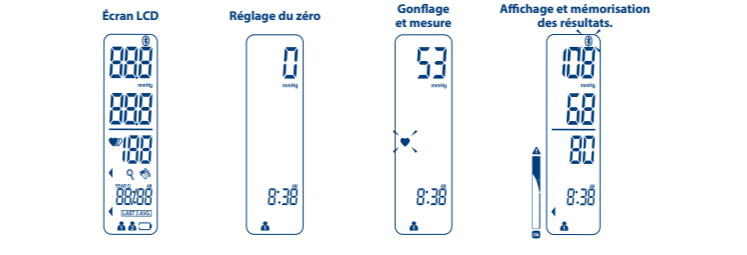
Nous indiquons ci-après quelques conseils utiles pour obtenir des lectures plus précises :

- Ne pas mesurer la pression artérielle tout de suite après avoir consommé un repas abondant.
- Pour obtenir des lectures plus précises, mesurer à une heure de distance des repas.
- Ne pas fumer, ni boire de thé, café, ou alcool avant de mesurer la pression artérielle.
- Ne pas mesurer la pression artérielle tout de suite après le bain : attendez au moins 20 minutes
- Ne pas effectuer des mesures dans des conditions de fatigue ou d'épuisement physique
- Ne mesurez pas la pression artérielle quand vous ressentez l'envie d'uriner.
- Il est important d'être détendus pendant la mesure.
- Ne pas effectuer de mesures en conditions de stress ou tension.
- Relever la pression artérielle avec une température corporelle normale. Si l'on a chaud ou froid, attendre un peu avant la mesure.
- Détendez-vous 5 minutes avant la mesure.
- Attendez au moins 3 minutes entre chaque mesure. Cela permet la reprise de la circulation.
- Prendre la mesure dans une pièce silencieuse.
- Ne pas bouger ni parler pendant la mesure.
- La brassard doit être maintenu au même niveau que l'oreillette droite du cœur (Fig. A)
- Ne pas croiser les jambes et garder les pieds par terre.
- Maintenir le dos appuyé contre le dossier de la chaise
- Pour garantir une comparaison significative, essayer d'effectuer les mesures dans des conditions similaires. Par exemple, effectuer les mesures journalières à peu près à la même heure, sur le même bras ou selon ce qui est indiqué par le médecin

Lancement de la mesure

Si vous voulez sauvegarder le résultat de la mesure dans la zone de mémoire utilisateur 1, appuyez sur le bouton User1 : Il s'allumera automatiquement, terminera la mesure dans son intégralité et enregistrera ensuite le résultat. Si vous voulez sauvegarder le résultat de la mesure dans la zone de mémoire de l'utilisateur 2, appuyez sur le bouton User2 : Il s'allumera automatiquement, terminera la mesure dans son intégralité et enregistrera ensuite le résultat.

- Lorsque l'écran est éteint, appuyer sur le bouton **⦿** ou **⦿** pour allumer l'écran.



- Appuyer sur le bouton User1 ou User 2 pour éteindre, autrement il s'éteindra au bout d'une minute. Si l'icône **ⓑ** ou **♥** apparaît, veuillez lire minutieusement la section Astuces utiles et répéter la mesure. Notes : Pour arrêter la mesure à tout moment, appuyez sur le bouton **⦿** ou **⦿** sous l'écran. Le brassard se dégonflera rapidement.

ATTENTION !

- Lorsque l'appariement du PIC mobileRAPID avec votre SMARTPHONE est un succès, les données de mesure seront automatiquement transmises par connexion sans fil Bluetooth®.

AVERTISSEMENT !
Les données transmises et affichées sur le dispositif terminal ne peuvent pas être utilisées dans un but de diagnostic direct. Veuillez noter que les données de pression artérielle transmises à un smartphone (ou une tablette, etc) quelconque, ne sont pas destinées à remplacer un diagnostic ou à donner des conseils médicaux.

Visualisation des mesures

- Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton « MEM » pour afficher la moyenne des trois dernières mesures prises dans un intervalle de 30 minutes. Si les mesures en mémoire sont inférieures à 3 ou les 3 dernières mesures ont été prises en plus de 30 minutes, vous verrez la dernière.
- L'écran affichera le top dernier résultat de l'utilisateur qui a terminé la dernière mesure. Le numéro de registre, la date de la mesure et l'heure de la mesure s'afficheront alternativement.
- Appuyer sur le bouton « Query » pour faire défiler le registre historique.
- En mode mémoire, appuyer sur le bouton User 1 pour rappeler l'historique des mesures de l'utilisateur 1 ou sur le bouton User 2 pour rappeler l'historique des mesures.
- Lorsqu'aucun historique n'est stocké pour l'utilisateur spécifique dans le tensiomètre, appuyez sur le bouton « Query » et l'écran se présentera comme indiqué sur la droite.

ATTENTION !

AVERTISSEMENT !
L'enregistrement le plus récent (1) est affiché en premier lieu. À chaque nouvel enregistrement est attribuée la première (1) mémoire. Tous les autres sont déplacés d'un chiffre (par exemple, le 2 devient 3 et ainsi de suite), tandis que le dernier enregistrement (100) est effacé de la liste.

Effacement des mesures

- En mode demande, appuyer sur le bouton « Query » pendant 3 secondes pour effacer la mémoire.
- L'écran affiche « dEL ALL », appuyer sur le bouton User pour confirmer.
- L'écran affichera « dEL doNE » puis s'éteindra.
- Répéter les points 1 à 3 en appuyant sur le bouton User 2 pour effacer les mesures de l'utilisateur 2
- Si vous souhaitez arrêter d'effacer la mémoire, vous pouvez appuyer sur l'autre bouton User pour éteindre l'écran, ou attendre que l'écran s'éteigne.

Entretien

Afin d'obtenir des prestations optimales de l'appareil, respecter les instructions suivantes.

- Remettre dans un lieu sec et à l'abri de la lumière solaire.
- Éviter le contact avec l'eau et, si nécessaire, nettoyer avec un chiffon sec.
- Éviter des vibrations intenses et des chocs.
- Éviter des environnements poussiéreux et avec une température instable.
- Utiliser un chiffon humide pour enlever la saleté.
- Éviter de laver le brassard à l'eau.

Utiliser un chiffon doux pour nettoyer toute l'unité. Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou solvants.

Calibrage et assistance

Cet appareil a été conçu pour durer longtemps et sa précision a été attentivement testée. C'est pourquoi il peut conserver ses caractéristiques de sécurité et ses performances pendant un minimum de 10 000 mesures ou cinq ans d'utilisation normale. Il est généralement recommandé d'effectuer un contrôle de l'appareil tous les deux ans pour en assurer le bon fonctionnement et la précision. Consulter les informations de contact dans la notice d'utilisation pour contacter le centre d'assistance agréé local. Pour le remplacement de la batterie ou du brassard, contacter exclusivement le Service Client technique agréé Pic.

AVERTISSEMENTS

- L'unité n'est pas adaptée au contrôle continu en cas d'urgences médicales ou d'interventions.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé simultanément à des appareils chirurgicaux à haute fréquence.
- Cet appareil n'est pas destiné au transport de patients à l'extérieur d'une structure sanitaire.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement par des personnes adultes. Tenir loin de la portée des enfants.
- Les personnes ayant des capacités cognitives réduites doivent utiliser l'appareil sous contrôle.
- L'appareil est destiné à mesurer et à surveiller de manière non invasive la pression artérielle.
- Il n'est pas destiné à être utilisé sur des extrémités différentes du bras ou bien pour des fonctions différentes de la mesure de la pression artérielle.
- Ne pas confondre l'auto-surveillance avec l'autocontrôle. Cet appareil permet de surveiller la pression artérielle mais il ne remplace pas le médecin. Débuter ou terminer un traitement médical exclusivement sur la base d'une prescription médicale. En cas de prise de médicaments, consultez votre médecin traitant pour établir le moment le plus adapté pour effectuer la mesure de la pression. Ne changez pas un médicament prescrit sans avoir tout d'abord consulté votre médecin.
- Quand un battement cardiaque irrégulier (IHB), provoqué par des arythmies communes, est détecté pendant la mesure de la pression artérielle, un signal est affiché. Dans cette condition, le tensiomètre électronique peut continuer à fonctionner, mais les résultats peuvent ne pas être précis et il est donc conseillé de consulter un médecin pour obtenir une évaluation précise
- En cas de mesure sur des patients qui présentent des arythmies communes, comme par exemple des extrasystoles auriculaires ou ventriculaires ou bien une fibrillation auriculaire, une déviation du résultat peut se manifester. Consultez votre médecin pour interpréter les résultats. Si la pression du brassard dépasse 300 mmHg, l'unité se dégonflera automatiquement. Si le brassard ne se dégonfle pas quand la pression dépasse 300 mmHg, détachez-le du bras et appuyez sur le bouton **⦿** ou **⦿** pour arrêter le gonflage.
- Le dispositif est un dispositif non-AP/AG et il n'est pas adapté à l'utilisation en présence de mélanges d'anesthésiques inflammables à l'air, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.
- L'opérateur ne doit pas toucher simultanément les bornes de sortie des batteries ou de l'adaptateur et le patient.
- Pour éviter des erreurs de mesure, éviter les conditions de forts signaux de perturbation émis par un champ électromagnétique ou des signaux transitoires électriques rapides/salves.
- Avant l'utilisation, l'utilisateur doit vérifier que le fonctionnement de l'appareil est sûr et qu'il est en bon état.
- L'utilisation de l'appareil est contre-indiqué sur des femmes qui pensent être enceintes ou qui sont effectivement enceintes. Outre le fait de déterminer des lectures imprécises, on ne connaît pas les effets de l'appareil sur le fœtus.
- Sur demande, le producteur fournira les schémas des circuits, la liste des composants, etc uniquement aux personnes qualifiées.
- Des mesures trop fréquentes peuvent provoquer des lésions au PATIENT du fait de l'interférence avec le flux sanguin. Veuillez vérifier (en observant le membre concerné) que le fonctionnement de mobileRAPID ne bloque pas trop longtemps la circulation du sang du PATIENT.
- L'unité n'est pas adaptée au contrôle continu en cas d'urgences médicales ou d'interventions. Autrement, le bras et les doigts du patient pourraient s'engourdir, gonfler et devenir violets à cause de l'absence de sang.
- Utiliser l'appareil dans les environnements prévus par la notice d'utilisation. Autrement, cela pourrait compromettre et réduire les performances et la durée de l'appareil.
- Pendant l'utilisation, le patient est en contact avec le brassard. Les matériaux du brassard ont été testés et jugés conformes aux conditions requises des normes ISO 10993-5:2009 et ISO 10993-10:2010. Il ne provoque aucune réaction de sensibilisation ou d'irritation.
- L'application du BRASSARD sur une blessure, car cela pourrait provoquer une lésion ultérieure.
- L'application du BRASSARD et sa pressurisation sur n'importe quel membre ou un accès intravasculaire ou un traitement ou un pontage artério-veineux (A-V) est présent du fait d'une interférence temporaire avec le flux sanguin pourrait provoquer une lésion pour le PATIENT.
- L'application du BRASSARD et sa pressurisation sur le bras du côté d'une mastectomie peuvent provoquer une lésion ou donner lieu à une mesure imprécise.

- La pressurisation du BRASSARD peut temporairement provoquer une perte de fonction de l'ÉQUIPEMENT EM de contrôle utilisé simultanément sur le même membre.
- Utiliser les ACCESSOIRES et les parties amovibles spécifiées/autorisées par le fabricant. Dans le cas contraire, des dommages à l'unité ou des situations de danger pour l'utilisateur/le patient pourraient se produire.
- Il est recommandé de contrôler les performances tous les 2 ans ou après une réparation. L'appareil doit être recontrôlé s'il subit des dommages à cause de chocs et d'impacts (tels que des chutes) ou une exposition à des liquides et/ou températures extrêmes (chaud/froid) ou de variations extrêmes d'humidité.
- En cas d'utilisation dans des lieux publics, contacter le distributeur local ou le numéro vert italien 800 900 080 pour recevoir une assistance sur la façon de procéder.
- Jeter les ACCESSOIRES, les parties amovibles et l'APPAREILLAGE ÉLECTROMÉDICAL selon les dispositions locales
- En cas de problèmes concernant les réglages, l'entretien ou l'utilisation de l'appareil, contacter le distributeur local ou le **numéro vert italien 800 900 080** Avertissement ! Ne pas entretenir et/ou réparer l'appareil pendant son utilisation ! Toute autre activité/opération de maintenance/service doit être effectuée uniquement par un Centre de Service PIC.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Les symboles qui suivent peuvent se trouver dans la notice d'utilisation, sur les étiquettes et les autres composants.

	Symbole « CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION »		Symbole « PARTIE APPLIQUÉE DE TYPE BF »
	Symbole de conformité à la directive MDD 93/42/CEE telle que modifiée par la directive 2007/47/CE		Symbole d'humidité de transport et de stockage
	Symbole « FABRICANT »		Symbole Off
	Symbole « NUMÉRO DE SÉRIE »		Symbole On
	Sans latex		Attention
	Référence produit		La marque de combinaison Bluetooth®, Bluetooth® version v.4.0
	Symbole pour « CONFORME À LA DIRECTIVE ROUGE 2014/53/EU »		Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement marqué de ce symbole
	Symbole «COURANT ALTERNATIF”		Symbole «COURANT CONTINU”
	Indice de protection contre l'entrée de corps solides et liquides (égouttage + inclinaison de 15°).		

Date de production de l'appareil : la seconde paire de chiffres du numéro de lot identifie l'année, la troisième paire le mois. (par ex. LOT 1016100001 : 16=2016 ; 10= Octobre).

Ce chapitre comprend une liste de messages d'erreur et certaines des questions les plus fréquentes relatives aux problèmes que l'on peut rencontrer pendant l'utilisation du tensiomètre. Si le produit ne fonctionne pas comme prévu, vérifiez ici avant de faire appel à l'assistance.

PROBLÈME	SYMPTÔME	CONTRÔLE		SOLUTION
	Absence d'alimentation	L'écran ne s'allume pas.	Batterie déchargée. <p>Bouton MARCHÉ (I) - ARRÊT (O) éteint (O).</p>	Recharger les batteries. <p>Mettre le bouton MARCHÉ (I) - ARRÊT (I) SUR MARCHÉ (I).</p>
	Batteries faibles	L'écran est atténué ou indique ⦿ + Lo .	Batterie déchargée.	Recharger la batterie.
	E12 apparaît		Erreur de communication	Vérifier si l'application est activée ou non, essayer à nouveau la transmission de données.
	E01 apparaît		Le brassard n'est pas bien fixé	Refixer le brassard et relâcher pendant un moment puis remesurer.
	E02 apparaît		Le moniteur a détecté un mouvement, une parole ou le pouls est trop faible pendant la mesure.	Reposez-vous un moment puis effectuez une autre mesure.
Message d'erreur	E03 apparaît		Le processus de mesure ne détecte pas le battement cardiaque.	Desserrer les vêtements sur le bras puis remesurer.
	E04 apparaît		Le traitement de la	

mations CEM fournies dans les DOCUMENTS JOINTS


2) L'équipement de communication portable et RF mobile peut affecter le mobileRAPID

3) Les appareils de communication sans fil, tels que les dispositifs de réseau domestique sans fil, les téléphones mobiles, les téléphones sans fils et les bases correspondantes et les récepteurs transmetteurs portables, doivent être maintenus à une distance minimale de d= 3,3 m de l'appareil. La distance d est calculée par le fabricant à partir de la colonne 800 MHz à 2,5 GHz (Note : Comme indiqué dans le Tableau 6 de CEI 60601-1-2:2007 pour l'ÉQUIPEMENT EM, un téléphone mobile typique avec une puissance de sortie typique de rendements 2 W d=3,3 m à un NIVEAU D'IMMUNITÉ de 3 V/m).

4) Pour plus d'informations sur la conformité EMC du tensiomètre mobileRAPID s'adresser à PIKDARE S.r.l en utilisant les informations de contact figurant dans le présent manuel.

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Le mobileRAPID est destiné à l'utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du mobileRAPID doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - guide
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le mobileRAPID utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Donc, ses émissions RF sont très faibles et ne devraient pas provoquer d'interférences dans l'équipement électronique avoisinant.
Émissions RF CISPR 11	Classe [B]	mobileRAPID est adapté pour une utilisation dans n'importe quelle pièce ou environnement domestique et dans des pièces directement raccordées à un réseau public basse tension qui alimente des bâtiments utilisés dans un bust domestique.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension/ émissions de scintillements CEI 61000-3-3	Conforme à	

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques			
Le mobileRAPID est destiné à l'utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du mobileRAPID doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - guide
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	contact ±6 kV ±8 kV ai	contact ±6 kV ±8 kV air	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts de matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %
Signaux électriques transitoires rapides/salves CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation	La qualité de l'alimentation réseau doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. La save transitoire rapide électrique (EFT) est générée par la commutation de charges inductives. La séparation entre l'équipement et les autres charges doit être considérée avant l'installation. Un filtre secteur est requis, si nécessaire.
Pic CEI 61000-4-5	±1 kV ligne(s) à ligne(s) ±2 kV ligne(s) à lat erre	±1 kV ligne(s) à ligne(s)	La qualité de l'alimentation réseau doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique CEI 61000-4-11	<5% UT (>95% chute en UT) pendant 0,5 cycle	<5% UT (>95% chute en UT) pendant 0,5 cycle	La qualité de l'alimentation réseau doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur du mobileRAPID requiert un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé que le mobileRAPID soit alimenté par une alimentation non interrompible ou une batterie.
	40% UT (60% chute en UT) pendant 5 cycles	40% UT (60% chute en UT) pendant 5 cycles	
	70% UT (30% chute en UT) pendant 25 cycles	70% UT (30% chute en UT) pendant 25 cycles	
	<5% UT (>95% chute en UT) pendant 5 s	<5% UT (>95% chute en UT) pendant 5 ss	
Champ électrique à fréquence électrique (50/60 Hz) CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques de fréquence électrique doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique ou d'un environnement hospitalier.
NOTE UT est la tension de réseau a.c. avant l'application du niveau de test.			

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques			
Le mobileRAPID est destiné à l'utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du mobileRAPID doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - guide
RF par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 KHz à 80 MHz	3 V	L'équipement de communications RF portable et mobile ne doit pas être utilisé plus près d'une partie quelconque du mobileRAPID, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée $d = \left[\frac{3,5}{V1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,5 \text{ GHz}$ où p est la puissance d'émission maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les forces de champs à partir d'émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude sur site électromagnétique, ¹ doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence. ² Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement marqué de ce symbole : 
RF par radiation CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à	3 V/m	
NOTE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence supérieure s'applique. NOTE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion par des structures, objets et personnes.			

¹ Les forces des champs à partir d'émetteurs fixes, comme des stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, la radiodiffusion AM et FM et la diffusion télévisée ne peuvent pas être théoriquement prédites avec précision. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique sur site doit être envisagée. Si la force du champ mesurée à l'emplacement où le mobileRAPID est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, le mobileRAPID doit être observé pour vérifier son fonctionnement normal. En cas de performances anormales, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou la relocalisation du mobileRAPID.
² Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les forces de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

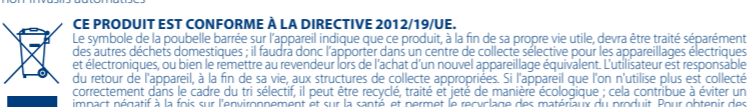
Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication portables et mobiles RF et le mobileRAPID			
Le mobileRAPID est destiné à l'utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel des perturbations RF irradiées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du mobileRAPID peut aider à prévenir toute interférence électromagnétique en maintenant une distance minimum entre l'équipement de communications RF portable et mobile (émetteurs) et le mobileRAPID comme recommandé ci-dessous, selon la puissance d'émission maximale de l'équipement de communications.			
Puissance d'émission maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz d=1,2	80 MHz à 800 MHz d=1,2	800 MHz à 2,5 GHz d=2,3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	13
Pour les émetteurs dont la puissance d'émission maximale n'est pas énumérée ci-dessous, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance d'émission maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur. NOTE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquence supérieure s'applique. NOTE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion par des structures, objets et personnes.			

CE PRODUIT EST CONFORME À :

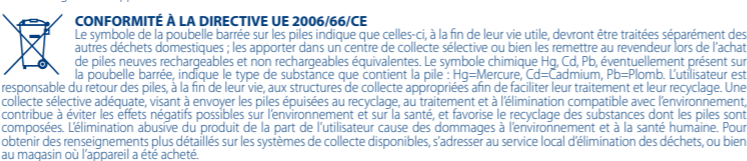
EN 1060-1 : 1995/A2 : 2009 Tensiomètres non invasifs - Partie 1 : Conditions requises générales

EN 1060-3 : 1997/A2:2009 Tensiomètres non invasifs - Partie 3 : Conditions requises supplémentaires pour les systèmes électromécaniques de mesure de la pression artérielle

EN 1060-4: 2004 Tensiomètres non invasifs - Partie 4 : Procédures pour déterminer la précision des sphygmanomètres non-invasifs automatisés



CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE 2012/19/UE.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Si l'appareil que l'on n'utilise plus est collecté correctement dans le cadre du tri sélectif, il peut être recyclé, traité et jeté de manière écologique ; cela contribue à éviter un impact négatif à la fois sur l'environnement et sur la santé, et permet le recyclage des matériaux du produit. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.



CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE UE 2006/66/CE
Le symbole de la poubelle barrée sur les piles indique que celles-ci, à la fin de leur vie utile, devront être traitées séparément des autres déchets domestiques ; les apporter dans un centre de collecte sélective ou bien les remettre au revendeur lors de l'achat de piles neuves rechargeables et non rechargeables équivalentes. Le symbole chimique Hg, Cd, Pb éventuellement présent sur la poubelle barrée, indique le type de substance que contient la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des piles, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les piles épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les piles sont composées. L'élimination abusive du produit de la part de l'utilisateur cause des dommages à l'environnement et à la santé humaine. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

PIKDARE S.r.l. déclare que le présent appareil mobileRAPID est conforme aux conditions requises essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par les directives UE : 2014/53/UE (RED), 2011/65/UE (RoHS) et 93/42/CEE amendée par la 2007/47/CE (MDD). Une copie intégrale de la déclaration de conformité peut être demandée à PIKDARE S.r.l. Via S. Catelli 10 - 22070 Casnate con Bernate (CO) Italie - www.picsolution.com

REMARQUE :

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

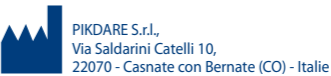
• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

• Les marques commerciales et logos Bluetooth® sont des marques déposées de SIG, Inc. et toute utilisation de ceux-ci par PIKDARE s'effectue sous licence.

• Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.

• Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque commerciale de service d'Apple Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.



PIKDARE S.r.l.,
Via Saldarini Catelli 10,
22070 - Casnate con Bernate (CO) - Italie

Made in China - Fabricado na China
Fabricado en China - Προϊόντα στην Κίνα

GEBRAUCHSANLEITUNG

BITTE LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

WICHTIGE ANWEISUNGEN. FÜR ZUKÜNFTIGE NUTZER AUFBEWAHREN.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für mobileRAPID von Pic Solutions entschieden haben, das nach den neuesten Technologien konzipierte und hergestellte Blutdruckmessgerät. Bevor Sie mit der Geräteanwendung beginnen, empfehlen wir Ihnen, die kurze Hinweisliste in diesem Handbuch zu lesen, um sicherzugehen, dass Sie die Betriebsweise des Gerätes richtig verstanden haben.

EINLEITUNG

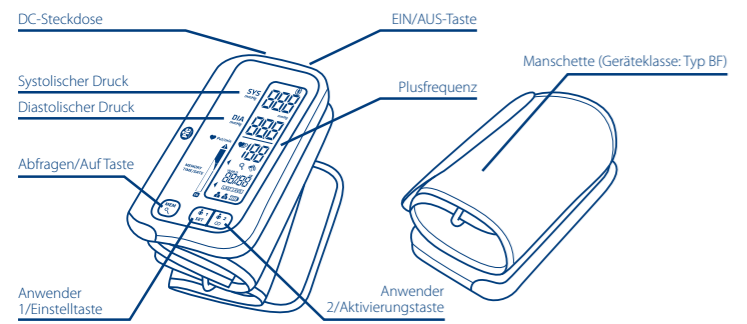
Das Blutdruckmessgerät dient der kontinuierlichen Überwachung des Blutdrucks. Es darf jedoch keinesfalls die regelmäßigen Kontrollen durch Ihren Arzt ersetzen. Wir empfehlen Ihnen, regelmäßig einen Check-up bei Ihrem Hausarzt zu machen. Bei ihm erhalten Sie auch weitere detaillierte Informationen rund um den Blutdruck. Die Blutdruckmessungen, die Sie mit diesem Gerät durchführen entsprechen denen, die ein Mediziner durch Abhören am Arm/mitt dem Stethoskop durchführt, und sie liegen innerhalb der vorgeschriebenen Grenzwerte des internationalen Validierungsprotokolls ESH.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Produkt beläuft sich auf 5 Jahre bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanweisung) auftreten. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiß oder bei möglichen Unfällen, Batterien, Manschette und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Setzen Sie sich bei Funktionsstörungen bitte ausschließlich mit dem autorisierten technischen Kundenservice von Pic in Verbindung.

Comfort Experience™

Dieses Gerät setzt die oszillometrische Methode zur Blutdruckmessung ein. RAPID-TECH Comfort Experience™ ist die neueste Technologie, die Pic bei seinen Blutdruckmessgeräten der RAPID-Serie einsetzt. Sie gestattet eine schnelle und folglich weniger unbehagliche Überwachung, da die Messung bereits erfolgt, wenn die Manschette aufgepumpt wird. Pic mobileRAPID wurde nach dem ESH-Protokoll (European Society of Hypertension) geprüft, um seine Genauigkeit und Präzision zu garantieren.



Lieferumfang: Messgerät mit Manschette Größe M-L, Netzteil, Gebrauchsanleitungen und Transporttasche.

Eigenschaften:

- 24,5x8x6,5 mm Blauer LCD-Bildschirm mit blauem Backlighting
- Zwei Speicherbereiche
- Sicherung von 100 Messungen pro Bereich
- Messung beim Aufpumpen
- Drahtlose Konnektivität (Bluetooth® Version V. 4.0)
- Verfügbare App für iOS und Android

ÜBER DEN BLUTDRUCK

Der Blutdruck ist der Druck, der in den Arterien entsteht, wenn Blut durch sie gepumpt wird. Der systolische (oder obere) Blutdruck ist der Druck, der gemessen wird, wenn der Herzmuskel sich zusammenzieht und das Blut aus der Herzkammer presst. Der diastolische (oder untere) Blutdruck ist der Druck, der gemessen wird, wenn der Herzmuskel sich weitet und das Blut ins Herz strömt.

Warum muss man den Blutdruck messen?

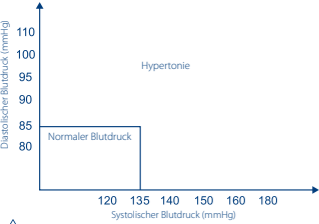
Bluthochdruck ist eines der häufigsten Krankheitssymptome, die den Menschen heutzutage betreffen. Die nachweisbaren Beziehungen zwischen Bluthochdruck und Gefäßkrankheiten sowie die damit einhergehende höhere Sterblichkeitsrate hat die Bedeutung von einem der wichtigsten Instrumente werden lassen, um solche Gefahren frühzeitig zu erkennen.

Blutdruckschwankungen

Der Blutdruck ändert sich ständig. Zwei oder drei Messungen mit erhöhten Werten stellen noch keinen Grund zur Besorgnis dar. Der Blutdruck kann sich im Verlauf eines Monats oder auch eines Tages ändern. Er unterliegt beispielsweise dem Wechsel der Jahreszeiten, der Temperatur und der körperlichen Aktivität.

Einstufung des Blutdrucks

Nachfolgend finden Sie die Einstufung des Blutdrucks außerhalb der Arztpraxis in der Version der ESH/ESC 2013:



VORSICHT

Nur ein Arzt kennt Ihr normales Blutdruckintervall. Wenden Sie sich bitte an einen Arzt, wenn der Mittelwert Ihrer Messergebnisse außerhalb des Intervalls liegt. Denken Sie immer daran, dass nur ein Arzt feststellen kann, ob ein Blutdruckwert ein gefährliches Niveau erreicht hat.

Erkennung von unregelmäßigem Herzschlag

Dieses Blutdruckmessgerät ist mit einem Algorithmus zur Erkennung eines unregelmäßigen Herzschlags ausgestattet (IHB). Während jeder Messung erkennt der Algorithmus die Herzschlag-Intervalle und berechnet Abweichungen vom Standard. Ist der berechnete Wert größer oder gleich 15, dann aktiviert der Algorithmus auf dem Display das IHB-Symbol, sobald die Messergebnisse angezeigt werden.

VORSICHT

Die Anzeige des IHB-Symbols zeigt lediglich die Erkennung einer Unregelmäßigkeit im Herzrhythmus während der Messung an. Normalerweise ist dies nicht weiter bedenklich. Wenn das Symbol angezeigt wird, sollten Sie dennoch einen Arzt zu Rate ziehen. Wir betonen, dass das Gerät einen Besuch beim Kardiologen nicht ersetzen kann. Es dient lediglich der Früherkennung möglicher Unregelmäßigkeiten.

Warum weicht der im Krankenhaus gemessene Blutdruck von dem Zuhause gemessenen ab?

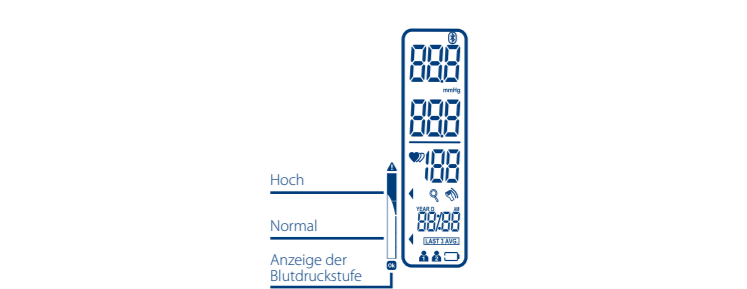
Der Blutdruck kann sich auch innerhalb von 24 Stunden aufgrund der Wetterbedingungen, der emotionalen Zustände, der körperlichen Aktivitäten und vor allem durch die Wirkung der 'weißen Kittel' im Krankenhaus verändern, wodurch höhere Werte festgestellt werden als Zuhause.

Ist das Ergebnis gleich, egal an welchem Arm ich den Blutdruck messe?

Die Messung kann an beiden Armen erfolgen. Manchmal kann es jedoch zu abweichenden Ergebnissen kommen. Daher empfehlen wir, die Messung immer am selben Arm durchzuführen.

Beschreibung des LCD-Bildschirms

Prüfen Sie beim Einschalten, ob alle LCD-Felder sich aktivieren.

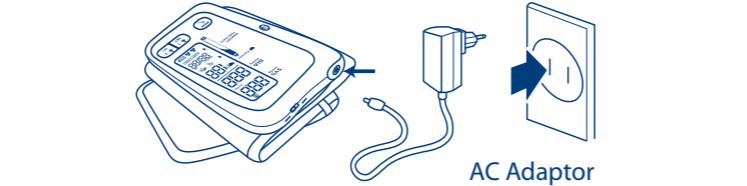


SYMBOL	BESCHREIBUNG	ERLÄUTERUNG
SYS	Systolischer Druck	Messwert des systolischen/oberen Blutdrucks
DIA	Diastolischer Druck	Messwert des diastolischen/unteren Blutdrucks
Pul_{min}	Pulsschlag	Pulsschläge/Minute
▼	Entlüften	Die Manschette wird entlüftet
mmHg	mmHg	Maßeinheit des Blutdrucks in mmHg
Lo	Batterie leer	Die Batterie ist leer und muss wieder aufgeladen werden
♥	Herzschlag unregelmäßig	Herzschlag unregelmäßig
I	Stufe	Anzeige der Blutdruckstufe
00:00	Datum	*M* gibt den Monat an,*D* den Tag
LAST 3 AVG.	Mittelwert	Mittelwert der letzten drei Messungen innerhalb von 30 Minuten.
Bluetooth	Datenübertragung	Datenübertragung ist erfolgreich (Bluetooth® Funktionssymbol)
Q	Speicher	Wenn ein Q angezeigt wird, stammen die angezeigten Werte aus dem Speicher
♥	Herzschlag	Ermittlung des Herzschlags bei der Messung
Hand	Bewegungssignal während der Messung	Die Messung könnte ungenau sein.

Der Patient/Anwender/Bediener kann nur die Schritte sicher ausführen, die in den nachstehenden Gebrauchs- und Wartungsanleitungen und den Sicherheitshinweisen erläutert werden.

Die Batterie des Geräts aufladen

1. Bei der Batterie des mobileRAPID handelt es sich um eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie mit 3,7 V 1000 mAh. Bitte verwenden Sie nur das AC/DC-Netzteil Modell: KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) oder Modell KH0601000EW-PP-40 REF. 0200913600000(EU) zum Aufladen der Batterie, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt:



Laden Sie unter folgenden Bedingungen auf:

- **Lo** wird angezeigt.
- Der LCD-Bildschirm verdunkelt sich.
- Beim Einschalten des Geräts, leuchtet der Bildschirm nicht auf.

VORSICHT!

Verwenden Sie nur das von PIC genehmigte AC/DC-Netzteil (KH0601000BW-PP-40 REF. 0200913500000(UK) oder Modell: KH0601000EW-PP-40REF. 0200913600000(EU) zum Aufladen. Während des Aufladevorgangs dürfen Sie das Blutdruckmessgerät nicht verwenden.

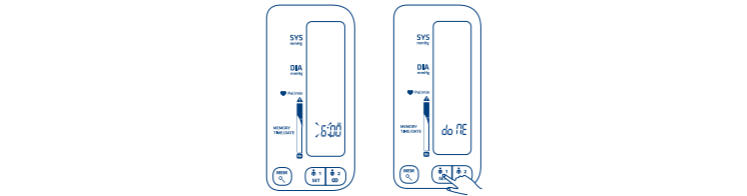
WARNUNG!

- Pic mobileRAPID verfügt über eine integrierte, wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie, die nicht durch den Kunden oder unbefugtes Wartungspersonal ersetzt oder zerlegt werden darf.
- Die Batterie darf nur durch von PIC autorisiertes Wartungspersonal zerlegt und ersetzt werden. Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu wechseln. Unsachgemäßer Austausch oder die Verwendung falscher Ersatzteile kann Explosionsgefahr verursachen.
- Bei normaler Verwendung kann die Batterie ca. 300 Mal aufgeladen werden. Wenn die Batterie nicht normal aufgeladen oder das Blutdruckmessgerät nicht normal verwendet werden kann, setzen Sie sich bitte mit dem autorisierten Wartungspersonal in Verbindung. Bei drei Messungen pro Tag und voll aufgeladener Batterie, kann das Gerät ungefähr 40 Tage lang eingesetzt werden.
- Für eine längere Batterieladung schalten Sie das Gerät bitte nach Gebrauch aus.
- Lagern und verwenden Sie das Blutdruckmessgerät in kühler, trockener und belüfteter Umgebung.
- **Vorsicht!** Vermeiden Sie die Nähe zu Feuer und Hitzequellen, da dies zu einer Explosion der Batterie führen kann. Die Batterie ist entsprechend der am Ende dieser Anleitung angeführten Richtlinie zu entsorgen (2006/66/EG).
- Während des Aufladevorgangs zeigt das Blutdruckmessgerät:
- Wenn das Aufladen beendet ist, bitte den Netzstecker ziehen.
- Während des Aufladens nicht gleichzeitig den Ladeanschluss und den Patienten berühren.
- Beim Aufladen mit dem Netzteil sollte die Steckdose in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Lithium-Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden. Befolgen Sie stets die Anweisungen für einen korrekten Aufladvorgang.
- Laden Sie die Lithium-Batterie nicht weiter auf, wenn sie voll aufgeladen ist.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Stellen Sie bitte Zeit und Einheit vor Gebrauch des Geräts ein, damit sichergestellt wird, dass das gespeicherte Messergebnis die richtige Speicherzeit aufweist. Schalten Sie vor dem Gebrauch die EIN/AUS-Taste auf die "I"-Seite, um das Messgerät einzuschalten. Hinweis: Wenn sich die Taste auf der "O"-Seite befindet, erfolgt keinerlei Reaktion, wenn Sie eine beliebige Taste drücken.

- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, die Taste Anwender 1 drücken und 3 s lang gedrückt halten, um den Einstellmodus aufzurufen.
- Das Jahr blinkt auf dem Gerät. Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die Zahl zu ändern. Bei jedem Druck wird die Zahl zyklisch um eins erhöht.
- Zum Bestätigen [JAHR], drücken Sie die Taste "Anwender 1 " erneut. Dann blinkt die Zahl für den [MONAT]. Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die Zahl zu ändern. Bei jedem Druck wird die Zahl zyklisch um eins erhöht. Dann blinkt die Zahl für den [TAG]. Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die Zahl zu ändern. Bei jedem Druck wird die Zahl zyklisch um eins erhöht.
- Zum Bestätigen [TAG], drücken Sie die Taste "Anwender 1 " erneut. Nun blinkt die Zahl für den [24 oder 12h Modus]. Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die Zahl zu ändern. Bei jedem Druck wechselt die Zahl zyklisch zwischen 12 und 24 h.
- Zum Bestätigen [24 oder 12h Modus], drücken Sie die Taste "Anwender 1 " erneut. Nun blinkt die Zahl für die [STUNDEN]. Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die Zahl zu ändern. Bei jedem Druck wird die Zahl zyklisch um eins erhöht.
- Zum Bestätigen [STUNDEN], drücken Sie die Taste "Anwender 1 " erneut. Nun blinkt die Zahl für die [MINUTEN]. Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die Zahl zu ändern. Bei jedem Druck wird die Zahl zyklisch um eins erhöht.
- Zum Bestätigen [MINUTEN], drücken Sie die Taste "Anwender 1 " erneut. Dann erscheint "doNE" ➔ JAHR ➔ TAG & MONAT ➔ 24 oder 12h MODUS ➔ STUNDEN & MINUTEN auf dem LCD-Bildschirm, danach schaltet sich das Gerät AUS. Hinweis: Wird während des Einstellmodus länger als 60 s keine Taste gedrückt, schaltet sich der Bildschirm automatisch AUS.



Kopplung des Blutdruckmessgeräts mit Ihrem Gerät

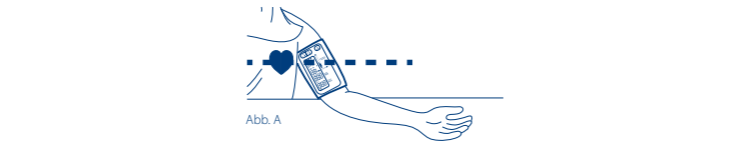
- Schalten Sie die Bluetooth®-Verbindung und die App ein Pic Health Station. Vergewissern Sie sich, dass beide eingeschaltet sind, wenn die Kopplung ausgeführt wird.
- Wenn das Messgerät aus ist, die Taste Anwender 2 drücken und halten, um die Kopplung zu starten. Auf dem LCD-Bildschirm werden wechselseite das Symbol **Q** und das Symbol **Lo** angezeigt und weisen auf den laufenden Kopplungsvorgang hin. War dieser erfolgreich, wird das Symbol **Lo** auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. War dieser nicht erfolgreich, wird das Symbol **Lo** auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
- Nach Abschluss des Kopplungsvorgangs schaltet sich das Messgerät automatisch aus.
- Während der Kopplung darf nur auf dem Smartphone, das mit dem Gerät verbunden werden soll, die PIC APP laufen. Sollten Sie Probleme während des Kopplungsvorgang haben, überprüfen Sie, dass auf keinem anderen Smartphone in der Umgebung die APP läuft bzw. starten Sie Ihr Smartphone neu.

Bluetooth® Modul Nr.: nrF51822

Frequenzbereich: 2.402 - 2.480 GHz
Versorgungsspannung: 3,3 V
Bereich d. Ausgangsleistung: 4 dBm

Die Manschette anlegen

- Legen Sie Uhren, Schmuck usw. ab, bevor Sie das Armmessgerät anlegen. Kleiderärmel sind aufzurollen und die Manschette ist um die bloße Haut zu legen.
- Legen Sie die Manschette möglichst am linken Arm an und lassen Sie die Handfläche nach oben weisen wie in Abb. A.
- Stellen Sie sicher, dass der Rand der Manschette ca. 2-3 cm vom Ellbogen entfernt ist.
- Ziehen Sie den Klettverschluss fest um Ihren Arm, das kein Freiraum zwischen der Manschette und Ihrer Haut bleibt, um genaue Messungen sicherzustellen. Ist die Manschette zu locker, werden keine genauen Messergebnisse erzielt.



Nützliche Hinweise

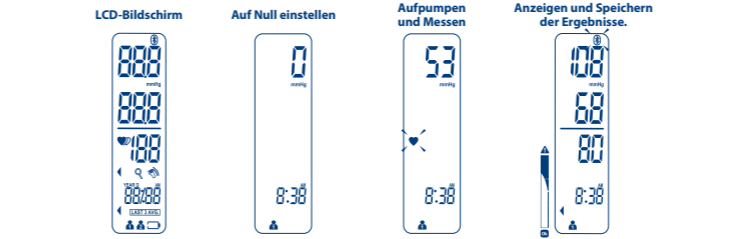
Nachfolgend sind einige nützliche Hinweise aufgeführt, um genauere Messwerte zu ermitteln:

- Messen Sie den Blutdruck nicht direkt nach einer üppigen Mahlzeit.
- Um genauere Messungen zu erzielen, sollten Sie nach dem Essen eine Stunde bis zur Messung warten.
- Vor der Blutdruckmessung sollten Sie es vermeiden, zu rauchen oder Tee, Kaffee oder alkoholische Getränke zu trinken.
- Messen Sie den Blutdruck nicht direkt nach dem Baden; Warten Sie mindestens 20 Minuten.
- Vermeiden Sie Blutdruckmessungen, wenn Sie müde oder körperlich erschöpft sind.
- Messen Sie den Blutdruck nicht, wenn Sie Harndrang verspüren.
- Es ist wichtig, dass Sie während der Messung entspannt sind.
- Vermeiden Sie Messungen, wenn Sie unter Stress stehen oder angespannt sind.
- Messen Sie den Blutdruck nur bei normaler Körpertemperatur. Wenn Ihnen kalt oder warm ist, sollten Sie vor der Messung etwas warten.
- Entspannen Sie sich vor der Messung 5 Minuten lang.
- Warten Sie zwischen zwei Messungen mindestens 3 Minuten. Dadurch kann sich der Kreislauf erholen.
- Führen Sie die Messung an einem ruhigen Ort durch.
- Bewegen oder sprechen Sie während der Messung nicht.
- Die Manschette sollte sich auf der gleichen Höhe befinden wie die rechte Herzkammer (Abb. A)
- Überkreuzen Sie während der Messung die Beine nicht und stellen Sie die Füße auf den Boden.
- Lehnen Sie sich mit dem Rücken an die Rückenlehne des Stuhls.
- Um sinnvolle Vergleichswerte zu erhalten, sollten Sie die Messungen immer unter ähnlichen Bedingungen durchführen. Führen Sie die Messungen beispielsweise täglich zur gleichen Uhrzeit, am selben Arm oder nach den Anweisungen Ihres Arztes durch.

Start der Messung

Wenn Sie das Messergebnis im Speicherbereich von Anwender 1 speichern möchten, drücken Sie die Taste Anwender 1: Er schaltet sich automatisch ein, beendet die gesamte Messung und speichert dann das Ergebnis. Wenn Sie das Messergebnis im Speicherbereich von Anwender 2 speichern möchten, drücken Sie die Taste Anwender 2: Er schaltet sich automatisch ein, beendet die gesamte Messung und speichert dann das Ergebnis.

- Wenn das Messgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste **Lo** oder **Lo** um dieses einzuschalten.



- Um das Gerät auszuschalten drücken Sie die Taste Anwender 1 oder Anwender 2, andernfalls schaltet es sich nach einer Minute selbsttätig aus. Wird das Symbol **Lo** oder **♥** angezeigt, dann lesen Sie den Abschnitt "Nützliche Hinweise zur Wiederholung der Messung". Hinweis: Sie können die Messung jederzeit unterbrechen, indem Sie die Taste **Lo** oder **Lo** unterhalb des Bildschirms drücken. Die Manschette entlüftet sich dann schnell.

VORSICHT!

1. Wenn das PIC mobileRAPID erfolgreich mit Ihrem SMARTPHONE gekoppelt ist, werden die Messdaten automatisch über die drahtlose Bluetooth®-Verbindung an dieses übertragen.

WARNUNG!

Daten, die an das Endgerät übertragen und auf diesem angezeigt werden, können nicht für direkte Diagnosezwecke eingesetzt werden. Bitte beachten Sie, dass die an ein Smartphone (oder Tablet usw.) übertragenen Blutdruckdaten nicht dazu bestimmt sind, eine Diagnose zu ersetzen oder medizinische Hinweise zu liefern.

Anzeige der Messungen

- Wenn der Blutdruckmesser ausgeschaltet ist, betätigen Sie zum Anzeigen des Durchschnitts der letzten 3 innerhalb von 30 Minuten gespeicherten Messungen die Taste „MEM“. Sind weniger als drei Messungen gespeichert oder die letzten Messungen wurden.
- Der LCD-Bildschirm zeigt das letzte Messergebnis der Anwender-ID, mit der die letzte Messung abgeschlossen wurde.
- Die Speichernummer, Datum und Uhrzeit der Messung werden wechselseitig angezeigt.
- Drücken Sie die Taste "Abfrage", um die gespeicherte Datensätze zu durchblättern.
- Wenn sich im Speichermodus befindet, drücken Sie zum Aufrufen der gespeicherten Messwerte von Anwender 1 die Taste Anwender 1 oder die Taste Anwender 2 für jene von Anwender 2.
- Wenn keine Datensätze für den spezifischen Anwender im Messgerät gespeichert sind, drücken Sie die Taste "Abfrage" und der LCD-Bildschirm erscheint wie rechts dargestellt.

VORSICHT!

WARNUNG!

Die aktuellsten Messwerte (1) werden zuerst angezeigt. Jeder neue Messwert wird als erster (1) im Speicher abgelegt. Alle weiteren Messwerte wandern in der Liste weiter nach unten (z. B. Nummer 2 wird zur 3 usw.). Der letzte Eintrag in der Speicherliste (100) wird dann gelöscht.

Messungen löschen

- Drücken Sie die Taste "Abfrage" und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, wenn Sie sich im Abfrage-Modus befinden, um den Speicher zu löschen.
- Wenn der LCD-Bildschirm "dEL ALL" anzeigt, drücken Sie zum Bestätigen die Taste Anwender.
- Der LCD-Bildschirm zeigt "dEL doNE" und schaltet sich dann aus.
- Zum Löschen der Messungen von Anwender 2, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, drücken jedoch die Taste Anwender 2.
- W möchten Sie das Löschen des Speichers abbrechen, drücken Sie die Taste des anderen Anwenders, um das Messgerät auszu-schalten oder warten Sie, bis sich das Messgerät ausschaltet.

Pflege

Um die optimale Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten sind die folgenden Anweisungen zu befolgen.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, von direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser. Fall notwendig, dann reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie heftige Vibrationen und Stöße.
- Vermeiden Sie staubige Umgebung bei schwankenden Temperaturen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um Verunreinigungen zu entfernen.
- Vermeiden Sie es, die Manschette mit Wasser zu waschen.

Verwenden Sie zum Reinigen der gesamten Einheit ein weiches, trockenes Tuch. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

Kalibrierung und Service

Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Seine Exaktheit wurde sorgfältig getestet. Daher kann es im normalen Betrieb seine Sicherheitseigenschaften und seine Leistungsstärke für mindestens 10.000 Messungen bzw. fünf Jahre beibehalten.

Wir empfehlen, alle zwei Jahre eine allgemeine Kontrolle des Geräts durchführen zu lassen, um dessen Funktions-tüchtigkeit und Genauigkeit sicherstellen zu lassen. Die Kontaktinformationen Ihres lokalen autorisierten Kundendienstes finden Sie in der Gebrauchsanleitung. Bitte wenden Sie sich zum Auswechseln der Batterie oder der Manschette ausschließlich an den von Pic autorisierten Technischen Kundendienst.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät eignet sich nicht für die dauerhafte Überwachung des Blutdrucks im Fall medizinischer Notfälle oder bei Eingriffen.
- Dieses Gerät darf nicht gleichzeitig mit hochfrequenten chirurgischen Geräten verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht für Patiententransporte außerhalb von Gebäuden konzipiert.
- Dieses Gerät darf ausschließlich von Erwachsenen verwendet werden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Personen mit kognitiven Einschränkungen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht verwenden.
- Das Gerät ist nicht für die invasive Messung und Überwachung des Blutdrucks konzipiert.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz an anderen Extremitäten als den Armen gedacht. Es ist auch nicht für andere Verwendungen gedacht als der Messung des Blutdrucks.
- Verwechseln Sie die Selbstüberwachung nicht mit der Selbstdiagnose. Dieses Gerät ermöglicht die Überwachung des Blutdrucks, kann einen Arzt jedoch nicht ersetzen. Beginnen oder beenden Sie eine medizinische Behandlung ausschließlich nach Anweisung des Arztes. Bei der Einnahme von Medikamenten sollten Sie Ihren Arzt fragen, welche Tageszeit sich für die Messung des Blutdrucks am besten eignet. Wechseln Sie ein verschriebenes Medikament nicht ohne vorherige Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Wird ein unregelmäßiger Herzschlag (IHB) festgestellt, der durch allgemeine Arrhythmien verursacht wird, erscheint während der Messung ein Symbol auf dem Bildschirm. In diesem Fall fährt das Blutdruckmessgerät mit seiner Messung fort, aber es kann sein, dass die Messergebnisse ungenau sind. Grundsätzlich ist es empfehlenswert, einen Arzt hinzuzuziehen, um die Ursache der Arrhythmie zu ermitteln.
- Im Fall von Messungen bei Patienten, bei denen häufiger solche Arrhythmien auftreten, wie beispielsweise arterielle oder ventrikuläre Extrasystolen oder Vorhofflimmern, kann es zu verfälschten Messergebnissen kommen. Bitten Sie Ihren Arzt um Hilfe bei der Auslegung der Messwerte. Steigt der Druck der Manschette über 300 mmHg, entlüftet sich das System automatisch. Sollte die Manschette sich nicht entlüften wenn der Druck über 300 mmHg steigt, dann nehmen Sie die Manschette vom Arm und drücken Sie die Taste **Lo** oder **Lo** um das Aufpumpen zu stoppen.
- Das Gerät ist nicht AP/APG-geschützt und eignet sich nicht für den Einsatz in Umgebungen, in denen entflammare Betäubungsmittel, Sauerstoff oder Lachgas vorhanden sind.
- Der Bediener darf die Gleichstromausgangsbuchse des AC/DC-Netzteils und den Patienten nie gleichzeitig berühren.
- Um Messfehler zu vermeiden, sind starke Störsignale elektromagnetischer Felder oder schnelle elektrische Transientsignale zu meiden.
- Vor dem Einsatz hat der Benutzer sicherzustellen, dass der Einsatz des Gerätes sicher ist und dass es sich in tadellosem Zustand befindet.
- Das Gerät darf nicht an schwangeren Frauen eingesetzt werden, oder wenn möglicherweise eine Schwangerschaft vorliegt. Abgesehen von ungenauen Messungen, sind die Auswirkungen des Geräts auf den Fötus nicht abzusehen.
- Auf Anfrage kann der Hersteller die Schaltpläne, das Bauteilverzeichnis, etc. liefern, jedoch nur an Fachpersonal.
- Zu häufige Messungen können zu Verletzungen des PATIENTEN aufgrund von Störungen des Blutstroms führen. Bitte prüfen Sie (durch Beobachtung des betroffenen Glieds), dass der Betrieb des mobileRAPID zu keiner anhaltenden Beeinträchtigung der Blutzirkulation

des PATIENTEN führt.

- Das Gerät eignet sich nicht für die dauerhafte Überwachung des Blutdrucks im Fall medizinischer Notfälle oder bei Eingriffen. Der Arm und die Finger des Patienten könnten aufgrund des Blutmangels gefühllos werden, anschwellen und violett anlaufen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecken. Andernfalls könnten die Leistungsfähigkeit und die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden.
- Während der Benutzung kommt der Patient in Berührung mit der Manschette. Die Materialien der Manschette wurden getestet und als normkonform mit dem Normen ISO 10993-5:2009 und ISO 10993-10:2010 befunden. Sie rufen keinerlei Abwehrreaktionen oder Reizungen hervor.
- Das Anlegen der MANSCHETTE über einer Wunde kann weitere Verletzungen verursachen.
- Das Anlegen der MANSCHETTE und ihre Unter-Druck-Setzung an einem Glied, an dem ein intravaskulärer Zugang bzw. Behandlung oder ein arteriovenöser Shunt (A-V) vorhanden ist, könnte aufgrund der zeitweiligen Störung des Blutstroms zu einer Verletzung des PATIENTEN führen.
- Das Anlegen der MANSCHETTE und ihre Unter-Druck-Setzung an einem Arm, der sich auf der Seite einer Mastektomie befindet, kann eine Verletzung verursachen oder ein ungenaues Messergebnis bewirken.
- Die Unter-Druck-Setzung der MANSCHETTE kann einen zeitweiligen Funktionsausfall bei gleichzeitig am selben Glied eingesetzten ELEKTRISCH-MEDIZINISCHEN ÜBERWACHUNGSGERÄTEN verursachen.
- Verwenden Sie ausschließlich das Zubehör und die Ersatzteile, die vom Hersteller angegeben/freigegeben wurden. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät oder Gefährensituationen für den Anwender/Patienten kommen.
- Wir empfehlen eine Kontrolle der Leistungsfähigkeit des Geräts alle zwei Jahre oder nach Reparaturen. Nach Schäden durch Stöße (auf den Boden gefallen) oder wenn das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist und/oder extremen Temperaturen ausgesetzt war (warm/kalt) sowie bei extremen Feuchteschwankungen muss das Gerät nochmals kontrolliert werden.
- Soll das Gerät in öffentlichen Stellen eingesetzt werden, dann wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren örtlichen Vertrieb oder an die kostenlose Rufnummer 800 900 080.
- Entsorgen Sie das Zubehör, die abnehmbaren Teile und die ELEKTRISCH-MEDIZINISCHEN GERÄTE gemäß den örtlichen Vorschriften.

Bei Problemen mit der Einstellung, der Wartung oder dem Einsatz des Geräts setzen Sie sich mit Ihrem örtlichen Vertrieb oder der **kostenlosen Rufnummer 800 900 080** in Verbindung. Warnung! Führen Sie keine Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten am Gerät aus, während dieses verwendet wird! Alle sonstigen Wartungs-/Service-Arbeiten dürfen nur durch ein PIC Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

SICHERHEITSMITTEILUNGEN

Die folgenden Symbole finden Sie in der Gebrauchsanleitung, auf den Etiketten und weiteren Bauteilen.

	Symbol "GEBRAUCHSANLEITUNG HINZUZIEHEN"		Symbol "GERÄTEKLASSE: TYP BF"
	Konformitätssymbol mit der Richtlinie MDD 93/42/EWG, geändert von der Richtlinie 2007/47/EG		Symbol Feuchtigkeit bei Transport und Lagerung
	Symbol "HERSTELLER"		Aus Symbol
	Symbol "SERIENNUMMER"		Ein Symbol
	Latexfrei		Vorsicht
	Produktcode		Bluetooth® Verbindungssymbol, Bluetooth® Version V. 4.0
	Symbol für "KONFORM MIT RED 2014/53/ EU Richtlinie"		Störungen können in der Nähe von mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräten auftreten.
	Symbol "WECHSELSTROME"		Symbol "GLEICHSTROME"
IP22	Schutzgrad gegen das Eindringen von Festkörpern und Flüssigkeiten (Tropfen - Neigung 15°)		

Herstellungsdatum des Geräts: das zweite Ziffern paar der Produktionsnummer identifiziert das Jahr, das dritte Paar den Monat. (z. B. LOT 1016100001: 16=2016; 10 = Oktober)

Dieses Kapitel beinhaltet ein Meldungsverzeichnis mit Fehlermeldungen und einige der häufigsten Fragen rund um Probleme, die bei der Benutzung des Blutdruckmessgeräts auftreten können. Sollte das Produkt nicht wie vorgesehen funktionieren, dann schauen Sie zunächst hier nach, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren.

PROBLEM	FEHLERBILD	KONTROLLE	ABHILFE
		Batterie leer.	Die Batterien aufladen.
Fehlende Versorgung	Der Bildschirm schaltet sich nicht ein.	EIN (I) - AUS (O) Taste auf AUS (O) geschaltet.	Die EIN (I) - AUS (O) Taste auf EIN (I) schalten.
Niedrige Batterieladung	Der Bildschirm ist abgedunkelt oder es wird Lo angezeigt.	Batterie leer.	Die Batterie aufladen.
Es erscheint E12		Kommunikationsfehler	Prüfen Sie, ob die App eingeschaltet ist oder nicht, versuchen Sie dann die Datenübertragung erneut.
Es erscheint E01		Die Manschette ist nicht fest angelegt	Die Manschette nochmals richtig anlegen, ruhen Sie sich einen Moment lang aus und führen Sie anschließend eine erneute Messung durch.
Es erscheint E02		Das Messgerät hat während der Messung eine Bewegung festgestellt, es wurde gesprochen oder der Puls ist zu schwach.	Ruhen Sie sich einen Moment lang aus und führen Sie anschließend eine erneute Messung durch.
<			

Normale Betriebsbedingungen: Temperatur: von 5 °C bis 40 °C
Relative Feuchtigkeit ≤85%
Atmosphärendruck: vom 86 kPa bis 106 kPa

Lager- und Transportbedingungen: Temperatur: -20 °C +60 °C
Relative Feuchtigkeit 10%-93%
50-106 kPa

Atmosphärendruck: Circa 22 cm ~ 42 cm

Armumfang: Ungef. 295 g (einschließlich Batterie und Manschette)

Nettogewicht: Circa 74.3x133.0x25.4mm (ohne Manschette)

Außenmaße: Dauerbetrieb
10.000 Messungen

Funktionsweise: 100-240V~ 50/60Hz / 6V 1A AC/DC. Netzteil Modell Model KH06010008W-PP-40 REF 0200913500000(UK) oder Modell KH0601000EW-PP-40 REF. 02009136000000(EU) bitte wenden Sie sich an den Kundendienst

Lebensdauer: Geräteklasse: Typ BF (Manschette)

Zubehör: IP22 Schutzart gegen Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten (Tropfwasser bei Neigung bis 15° A01)

AC/DC-Netzteil: Batterieversorgung: Intern versorgtes Elektrisch-Medizinisches Gerät
Gerät Klasse II

Schutzart: IP22 Schutzart gegen Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten (Tropfwasser bei Neigung bis 15°)

Softwareversion: A01

Geräteklassifikation: Batterieversorgung: Intern versorgtes Elektrisch-Medizinisches Gerät

AC/DC-Netzteil: Gerät Klasse II


Kontaktinformationen
Wegen weiteren Informationen zu unseren Produkten besuchen Sie bitte die Website www.piccolution.com. Hier können Sie den Kundendienst finden und normale Probleme lösen.

EMV-Richtlinie
1) mobileRAPID erfordert spezielle Vorkehrungen im Hinblick auf die EMV und ist entsprechend den EMV-Informationen in den BEGLEITDOKUMENTEN zu installieren und in Betrieb zu nehmen.
2) Tragbare und mobile HF-Telekommunikationsgeräte können mobileRAPID beeinträchtigen.
3) Kabellose Kommunikationsgeräte, wie beispielsweise kabellose Handtelefone, Mobiltelefone, kabellose Telefone und entsprechende Stationen sowie tragbare Funk sprechergeräte müssen sich in einem Abstand von mindestens d= 3,3 m vom Gerät befinden. Der Abstand wurde vom Hersteller von der 800 MHz zur 2,5 GHz Spalte berechnet. (Anmerkung: Wie in Tabelle 6 der Norm IEC 60601-1-2:2007 über MEDIZINISCHE ELEKTRISCHE GERÄTE angegeben, ergibt sich bei einem gewöhnlichen Mobilfunktelefon mit einer maximalen Ausgangsleistung von 2 W ein Abstand d= 3,3 m jedoch eine IMMUNITÄTSSTUFE von 3 V/m).

4) Weitere Angaben zur EMV-Konformität des Blutdruckmessgeräts mobileRAPID erhalten Sie bei der PIKDARE S.r.l. Die erforderlichen Kontaktinformationen finden Sie in dieser Gebrauchsanleitung.

Hinweise und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen		
mobileRAPID ist für die Verwendung in unten angegebener elektromagnetischer Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Anwender des mobileRAPID hat sicherzustellen, dass der Einsatz in einer derartigen Umgebung erfolgt.		
Strahlungsprüfung	Konformität	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise
HF-Strahlungen CISPR 11	Gruppe 1	mobileRAPID setzt HF-Energie nur für interne Funktionen ein. Daher ist seine HF-Strahlung sehr niedrig und es ist sehr unwahrscheinlich, dass sie Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursacht.
HF-Strahlungen CISPR 11	Klasse [B]	mobileRAPID eignet sich für die Verwendung in jedem Raum oder häuslicher Umgebung, sowie in Räumen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das private Haushalte versorgt.
Harmonische Ausse-ndungen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen/Flimmern IEC 61000-3-3	Entspricht	

Hinweise und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen			
mobileRAPID ist für die Verwendung in unten angegebener elektromagnetischer Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Anwender des mobileRAPID hat sicherzustellen, dass der Einsatz in einer derartigen Umgebung erfolgt.			
Störfestigkeits-prüfung	IEC 60601 Prüf-pegel	Übereinstimmungs-pegel	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Sind Böden mit Kunststoffmaterialien belegt, sollte die relative Feuchtigkeit mindestens 30 % betragen
Schnelle transiente elektrische Störgrößen IEC 61000-4-4	±2 kV Netzanschlussleitungen ±1 kV für Ein-/Ausgangsleitungen	±2 kV für Netzanschlussleitungen	Die Netzqualität sollte die eines typischen Gewerbe- oder Krankenhausbetriebs sein. Schnelle transiente elektrische Störgrößen (EFT) werden durch die Umschaltung induktiver Lasten erzeugt. Die Trennung von Gerät und sonstigen Lasten ist vor der Installation zu berücksichtigen. Falls nötig, ist ein Netzfilter erforderlich.
Stoßspannungen IEC 61000-4-5	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en) ±2 kV Leitung(en) zu Erdung	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en)	Die Netzqualität sollte die eines typischen Gewerbe- oder Krankenhausbetriebs sein.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen bei Netzanschlussleitungen IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% Einbruch in UT) bei 0,5 Zyklus	<5% UT (>95% Einbruch in UT) bei 0,5 Zyklus	Die Netzqualität sollte die eines typischen Gewerbe- oder Krankenhausbetriebs sein. Wenn der Anwender des mobileRAPID einen andauernden Betrieb während Stromunterbrechungen benötigt, wird empfohlen, das mobileRAPID über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu versorgen.
	<40% UT (>60% Einbruch in UT) bei 5 Zyklen	<40% UT (>60% Einbruch in UT) bei 5 Zyklen	
	<70% UT (>30% Einbruch in UT) bei 25 Zyklen	<70% UT (>30% Einbruch in UT) bei 25 Zyklen	
Energietechnische Frequenz (50/60Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	<5% UT (>95% Einbruch in UT) 5s lang	<5% UT (>95% Einbruch in UT) 5s lang	Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen sollten sich auf einem für einen Gewerbe- oder Krankenhausbetrieb typischen Niveau befinden.
	3 A/m	3 A/m	
ANMERKUNG UT ist die Wechselstrom-Versorgungsspannung vor der Anwendung des Testniveaus.			

Hinweise und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen			
mobileRAPID ist für die Verwendung in unten angegebener elektromagnetischer Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Anwender des mobileRAPID hat sicherzustellen, dass der Einsatz in einer derartigen Umgebung erfolgt.			
Störfestigkeits-prüfung	IEC 60601 Prüf-pegel	Übereinstimmungs-pegel	Elektromagnetische Umgebung - Hinweise
Leitungsgebundene HF IEC 61000-4-6	3Vrms 150kHz bis 80MHz	3 V	Tragbare und mobile HF-Telekommunikationsgeräte sollten nicht näher an Teilen des mobileRAPID, einschließlich Verkabelungen, sein, als der empfohlene Schutzabstand, der nach der für die Senderfrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird. Empfohlener Schutzabstand $d = \left[\frac{3,5}{V1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = \left[\frac{7}{E1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz Dabei ist p die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers und d ist der empfohlene Schutzabstand in Metern (m). Feldstärken von festen HF-Sendern sollten, wie durch eine elektromagnetische Standortaufnahme festgelegt, ^a niedriger sein, als die Konformitätsstufe für jeden Frequenzbereich. ^b Störungen können in der Nähe von mit dem folgenden Symbol gekennzeichneten Geräten auftreten. 
Ausgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80MHz bis	3 V/m	
ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz kommt der höhere Frequenzbereich zur Anwendung. ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien mögen nicht in allen Situationen zutreffen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.			
^a Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für tragbare Funktelefone (Mobiltelefone/Schnurlostelefone) und beweglicher Landfunk, Amateurfunk, AM- und FM-Radiosendungen und TV-Übertragungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der durch feste HF-Sender geschaffenen elektromagnetischen Umgebung sollte eine elektromagnetische Standortaufnahme erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke im Raum, in dem mobileRAPID verwendet wird, den oben genannte HF-Konformitätsstufe überschreitet, sollte das mobileRAPID beobachtet werden, um den einwandfreien Betrieb zu überprüfen. Sollte eine abnormale Leistung beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen wie die Neuorientierung oder Neuplatzierung des mobileRAPID notwendig sein. ^b Über dem Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V/m betragen.			

Empfohlene Schutzabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationseinrichtungen und dem mobileRAPID			
mobileRAPID ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, deren HF-Störaussendungen kontrolliert werden. Der Kunde oder Anwender des mobileRAPID kann dazu beitragen, elektromagnetischen Störungen vorzubeugen, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationseinrichtungen (Sendern) und dem mobileRAPID einhält, und zwar in Übereinstimmungen mit der maximalen Ausgangsleistung der Telekommunikationseinrichtung, wie nachstehend empfohlen.			
Maximale Ausgangsnennleistung des Senders W	Schutzabstand gemäß Sendefrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz d=1,2	80MHz bis 800MHz d=1,2	800MHz bis 2,5GHz d=2,3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	13
Für Sender mit einer maximalen Ausgangsnennleistung, die oben nicht angeführt ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Metern (m) nach der für die Senderfrequenz zutreffenden Gleichung geschätzt werden, bei der P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers ist. ANMERKUNG 1 Bei 80 MHz und 800 MHz kommt der Schutzabstand für den höheren Frequenzbereich zur Anwendung. ANMERKUNG 2 Diese Richtlinien mögen nicht in allen Situationen zutreffen. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.			






DIESES PRODUKT ENTSPRICHT:
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte – Teil 1 Allgemeine Anforderungen
EN 1060-3: 1997/A2:2009 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte – Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme
EN 1060-4: 2004 Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte – Teil 4: Prüfverfahren zur Bestimmung der Messgenauigkeit von automatischen nicht-invasiven Blutdruckmessgeräten.


DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Wird das ausgemusterte Gerät korrekt als Müll getrennt, kann es recycelt, behandelt und umweltfreundlich entsorgt werden; dies vermeidet negative Auswirkungen für Umwelt und Gesundheit und trägt zum Recycling der Produktmaterialien bei. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien abgebildet ist, bedeutet, dass diese nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind. Entweder sollten sie an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit verantwortlich, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung und Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:
Die Fa. PIKDARE S.r.l. erklärt, dass dieses Gerät, mobileRAPID, den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen einschlägigen Bestimmungen entspricht, die von den folgenden EG-Richtlinien festgelegt werden: 2014/53/EG (RED), 2011/65/EG (RoHS) und 93/42/EWG geändert durch die Richtlinie 2007/47/EG (MDD).
Eine vollständige Kopie der Konformitätserklärung kann bei PIKDARE S.r.l. Via S. Catelli 10 - 22070 Casnate con Bernate (CO) Italien angefordert werden - www.piccolution.com

HINWEIS:
• Das Bluetooth® Markenzeichen und Logo sind eingetragene Markenzeichen von SIG, Inc. und deren Verwendung durch PIKDARE erfolgt unter Lizenz.
• Google Play und das Google Play Logo sind Markenzeichen der Google Inc.
• Apple und das Apple Logo sind Markenzeichen der Apple Inc., die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragen sind. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc., die in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragen ist.

Reinigungssymbole für die Tasche
 Mit der Hand mit kaltem Wasser waschen,
 Nicht bleichen,
 Nicht im Tumbler trocknen,
 Trocknen auf der Leine,
 Nicht bügeln,
 Nicht chemisch reinigen.

 **PIKDARE S.r.l.**
Via Saldarini Catelli 10,
22070 - Casnate con Bernate (CO) - Italy

 **CE**
(2014/53/EU)

 **CE**
0068
(93/42/EWG)


Made in China – Fabricado na China
Fabricado en China – Προϊόντα στην Κίνα

servicio de acuerdo con la información en materia de compatibilidad electromagnética proporcionada en los DOCUMENTOS ENTREGADOS JUNTO CON EL APARATO.

- Los aparatos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia pueden afectar el funcionamiento del mobileRAPID.
- Los aparatos de comunicación inalámbrica, como dispositivos de redes domésticas inalámbricas, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y sus bases y transceptores portátiles, se deben mantener a una distancia mínima d= 3,3 m del aparato. La distancia d es calculada por el fabricante en el rango de 800 MHz a 2,5 GHz (Nota: Según lo indicado en la Tabla 6 de la norma IEC 60601-1-2:2007 en materia de EQUIPOS ELECTROMÉDICOS, para un teléfono móvil común con una potencia de salida máxima de 2 W debe observarse una distancia d=3,3 m a un NIVEL DE INMUNIDAD de 3 V/m).
- Si desea más información sobre la conformidad del tensiómetro mobileRAPID con las normas de compatibilidad electromagnética, póngase en contacto con PIKDARE S.r.l utilizando los datos de contacto incluidos en este manual.

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas		
MobileRAPID está diseñado para el uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario de mobileRAPID deberá asegurarse de que el aparato se utilice en dicho entorno.		
Prueba de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético - Guía de entorno eletromagnético
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El mobileRAPID usa energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y es improbable que provoquen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase [B]	MobileRAPID es apto para el uso en todos los ambientes o entornos domésticos, y en los ambientes conectados directamente a la red pública de alimentación de baja tensión que abastece a los edificios destinados a fines domésticos.
Emisiones de corriente armónica IEC 61000-3-2	Clase A	
Emisiones de fluctuaciones de tensión/parpadeo IEC 61000-3-3	Conforme	

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas			
MobileRAPID está diseñado para el uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario de mobileRAPID deberá asegurarse de que el aparato se utilice en dicho entorno			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están revestidos de material sintético, la humedad relativa debe ser por lo menos del 30 %.
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro eléctrico ±1 kV para líneas de entrada/salida	±2 kV para líneas de suministro eléctrico	La alimentación debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario. Las señales eléctricas transitorias rápidas son generadas por la conmutación de cargas inductivas. Separar el equipo y otras cargas antes de la instalación. Si es necesario, aplicar un filtro de red.
Subida de tensión IEC 61000-4-5	±1 kV de línea(s) a línea(s) ±2 kV de línea(s) a tierra	±1 kV de línea(s) a línea(s)	La alimentación debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario.
Caídas de tensión, interacciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada del suministro de energía IEC 61000-4-11	<5% Ut (>95 % de caída en Ut) durante 0,5 ciclos	<5% Ut (>95 % de caída en Ut) durante 0,5 ciclos	La alimentación debe ser la típica de un entorno comercial u hospitalario. Si el usuario de mobileRAPID requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de alimentación, se recomienda alimentar el aparato con un sistema de alimentación ininterrumpida o una batería.
	40 % Ut (60 % de caída en Ut) durante 5 ciclos	40 % Ut (60 % de caída en Ut) durante 5 ciclos	
	70 % Ut (30 % de caída en Ut) durante 25 ciclos	70 % Ut (30 % de caída en Ut) durante 25 ciclos	
	<5 % Ut (>95 % de caída en Ut) durante 5 s	<5 % Ut (>95 % de caída en Ut) durante 5 s	
Frecuencia de alimentación Campo magnético (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de alimentación deben ser los típicos para ambientes comerciales u hospitalarios.
NOTA: Ut es la tensión de red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.			

Guía y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas			
El mobileRAPID está diseñado para el uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o usuario del mobileRAPID deberá asegurarse de que el aparato se utilice en dicho entorno.			
Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms de 150 kHz a 80 MHz	3 V	Los equipos portátiles y móviles de comunicaciones por radiofrecuencia no deben ser usados cerca de ninguna parte de mobile-RAPID, incluidos sus cables, a una distancia menor que la recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = \left[\frac{3,5}{V1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E1} \right] \sqrt{P} \text{ de } 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E1} \right] \sqrt{P} \text{ de } 800 \text{ MHz a } 2,5 \text{ GHz}$ donde p es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores de radiofrecuencia fijos, según se determine en la prueba electromagnética in situ, ⁴ deben estar por debajo del nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencias. ⁵ Se pueden producir interferencias cerca de equipos que lleven el siguiente símbolo: 
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m de 80 MHz a	3 V/m	

NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias más alto.
NOTA 2 Estas directrices pueden no ser válidas en todas las situaciones. La absorción y el reflejo debidos a estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética.

⁴Las intensidades de campo generadas por los transmisores fijos, tales como estaciones base para telefonía de radio (teléfonos móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, emisoras de aficionados, emisoras de radio AM y FM y emisoras de televisión, no se pueden predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por transmisores de radiofrecuencia fijos, se debe considerar la posibilidad de realizar una prueba electromagnética in situ.⁵ Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utilizará mobileRAPID excede el nivel de cumplimiento de RF pertinente indicado anteriormente, el dispositivo deberá ser observado para verificar que su funcionamiento sea normal. De detectar anomalías en el funcionamiento, podría ser necesario adoptar medidas adicionales, como la reorientación o la reubicación de mobileRAPID.

⁵Por encima del rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser de menos de 3 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre mobileRAPID y equipos de comunicación por radiofrecuencia portátiles y móviles			
MobileRAPID está diseñado para el uso en un entorno electromagnético en el que las perturbaciones por radiofrecuencia irradiada estén controladas. El cliente o usuario de mobileRAPID puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética guardando una distancia mínima entre los equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia (transmisores) y mobileRAPID, tal y como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación.			
Potencia máxima de salida nominal del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m		
	de 150 kHz a 80 MHz d=1,2	de 80 MHz a 800 MHz d=1,2	de 800 MHz a 2,5 GHz d=2,3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	13
Para transmisores con una potencia máxima de salida que no figure en la tabla anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) se puede determinar por medio de la ecuación que se aplica a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor. NOTA 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia para el rango de frecuencias más alto. NOTA 2 Estas directrices pueden no ser válidas en todas las situaciones. La absorción y el reflejo debidos a estructuras, objetos y personas afectan la propagación electromagnética.			

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A:

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos. Parte 1: Requisitos generales.

EN 1060-3: 1997/A2:2009 Esfigmomanómetros no invasivos. Parte 3: Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electro-mecánicos de medición de la tensión arterial.

EN 1060-4: 2004 Esfigmomanómetros no invasivos. Parte 4: Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de tensiómetros no invasivos automatizados.



ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA 2012/19/UE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. Realizar una recogida selectiva adecuada para que el aparato pueda ser reciclado, tratado y eliminado de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el mismo y sobre la salud, y favorece el reciclado de los materiales de los que está compuesto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo.

El usuario se responsabiliza en depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE







PIKDARE S.r.l. declara que este aparato mobileRAPID es conforme con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes, establecidos en las directivas EU: 2014/53/UE (RED), 2011/65/UE (RoHS) y 93/42/CEE modificada por 2007/47/CE (MDD).

Puede solicitarse una copia integral de la declaración de conformidad a PIKDARE S.r.l. Via 5, Catelli 10 - 22070 Casnate con Bernate (CO) Italy - www.picelution.com

NOTA:

- La marca Bluetooth® y su respectivo logotipo son marcas comerciales de SIG. Inc. por lo que todo uso de estos por parte de PIKDARE se realiza bajo licencia.
- La marca Google Play y su respectivo logotipo son marcas comerciales de Google Inc.
- La marca Apple y su respectivo logotipo son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. App Store es un servicio con marca comercial de Apple Inc. registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Símbolos de limpieza de la bolsa

-  Lavar a mano en agua fría,
-  No usar lejía,
-  No usar secadora,
-  Secar en vertical,
-  No planchar,
-  No lavar en seco.



(2014/53/AUE)



0068

(93/42/CEE)

Made in China – Fabricado na China
Fabricado en China – Προϊόντα στην Κίνα



PIKDARE S.r.l.,
Via Saldarini Catelli 10,
22070 - Casnate con Bernate (CO) - Italia



INSTRUÇÕES DE USO

LEIA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E CONSERVE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. CONSERVE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Agradecemos-lhe o facto de ter escolhido o Pic Solution mobileRAPID, um medidor da pressão arterial automático, projetado e fabricado segundo as tecnologias mais avançadas. Antes de o utilizar, recomendamos que consulte a breve lista de advertências incluída neste manual, para se certificar de que compreendeu corretamente o funcionamento do aparelho.

INTRODUÇÃO

A utilização regular de um medidor de pressão permite monitorizar continuamente a pressão arterial, mas não deve substituir as consultas médicas de rotina. Recomendamos-lhe que consulte regularmente o seu médico para exames gerais e para receber informações mais detalhadas sobre a sua pressão arterial. As medições de pressão arterial obtidas com este aparelho equivalem às obtidas por um técnico que utilize o método de auscultação com braçadeira/estetoscópio, dentro dos limites estabelecidos pelo protocolo de validação internacional da ESH (Sociedade Europeia de Hipertensão).

GARANTIA

Este produto dispõe de uma garantia de 5 anos contra qualquer defeito de conformidade, se verificadas as condições normais de uso previstas pelas instruções de utilização. Deste modo, a garantia não poderá ser aplicada relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgate ou acidente. As pilhas, a braçadeira e os componentes sujeitos a desgaste não se encontram incluídos na garantia. Em caso de mau funcionamento, contacte exclusivamente o serviço ao consumidor Pic Technical.

Comfort Experience™

Este aparelho utiliza o método oscilométrico para medir a pressão arterial. RAPID-TECH Comfort Experience™ é a tecnologia de última geração escolhida pela PIC para os medidores de pressão arterial da linha RAPID. Permite uma medição rápida e, consequentemente, menos incómoda porque a medição é efetuada logo durante a fase de insuflação da braçadeira. O Pic mobileRAPID foi validado clinicamente de acordo com o protocolo da ESH (Sociedade Europeia de Hipertensão), como garantia da sua exatidão e precisão.



Componentes incluídos: Monitor com braçadeira de tamanho M-L, adaptador de corrente, manuais do utilizador e bolsa de transporte.

Características:

- Ecrã LCD azul de 24,5x86,5 mm com retroiluminação azul
- Doas áreas de memória
- 100 medições registadas por área
- Medição na fase de insuflação
- Conetividade sem fios (versão Bluetooth® v. 4.0)
- App disponível para iOS e Android

SOBRE A PRESSÃO ARTERIAL

O que é a pressão arterial?

A pressão arterial é a pressão exercida sobre a parede arterial enquanto o sangue flui nas artérias. A pressão arterial sistólica (ou máxima) é a pressão medida quando o coração se contrai e provoca a saída do sangue. A pressão arterial diastólica (ou mínima) é a pressão medida quando o coração se afeta e o sangue volta para o coração.

Porquê medir a pressão arterial?

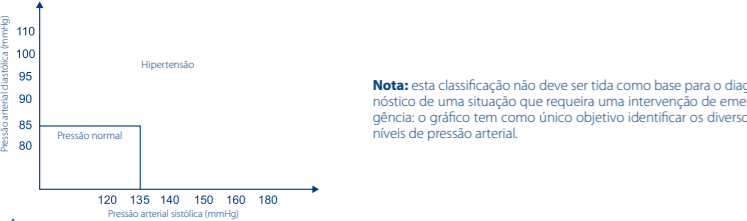
Entre os vários problemas que afetam o homem moderno, os problemas associados à hipertensão são de longe os mais comuns. A forte correlação da hipertensão com doenças cardiovasculares e elevadas taxas de morbilidade tornou a medição da pressão arterial numa estratégia necessária para identificar os indivíduos de risco.

Flutuação da pressão arterial

A pressão arterial muda continuamente. Não precisa de se preocupar demasiado se obtiver duas ou três medições com níveis elevados. A pressão arterial pode variar ao longo do mês ou até mesmo ao longo do dia. Além disso, é influenciada pela estação do ano, pela temperatura e pela atividade desenvolvida.

Classificação da hipertensão

Em 2013, a ESH/ESC publicou a seguinte classificação da pressão arterial em ambulatório:



ATENÇÃO

Só um médico é capaz de saber qual é o seu intervalo de pressão arterial normal. Contacte um médico se a média dos seus resultados de medição for inferior ou superior ao intervalo. Tenha presente que só um médico consegue estabelecer se o valor da pressão atingiu um nível perigoso.

Deteção de ritmo cardíaco irregular

Este medidor da pressão arterial inclui um algoritmo de deteção de ritmos cardíacos irregulares (IHB). Durante cada medição, o algoritmo regista os intervalos do ritmo cardíaco e calcula o desvio-padrão. Se o valor calculado for superior ou igual a 15, o algoritmo ativa o símbolo IHB no ecrã durante a visualização dos resultados da medição.

ATENÇÃO

O aparecimento do ícone IHB indica a deteção, durante a medição, de uma irregularidade nas pulsações, coerente com um ritmo cardíaco irregular. Normalmente, não é motivo de preocupação. No entanto, se o símbolo aparecer frequentemente, deve consultar um médico. Frisamos que o aparelho não substitui o acompanhamento cardiológico mas pode ajudar na deteção precoce de eventuais irregularidades.

Por que motivo a pressão arterial medida no hospital é diferente da que se obtém em casa?

A pressão arterial varia mesmo no espaço de 24 horas por causa do tempo, das emoções, da atividade física e, especialmente, do efeito "bata branca" do hospital que provoca resultados mais elevados, relativamente aos obtidos em casa.

O resultado é o mesmo se medir no braço direito?

A medição pode ser efetuada em ambos os braços; no entanto, de vez em quando é possível obter resultados diferentes, pelo que se aconselha a efetuar a medição sempre no mesmo braço.

Descrição do ecrã LCD

Verifique os segmentos do LCD quando ligar o aparelho.

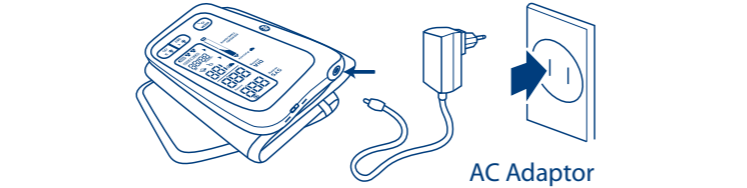


SÍMBOLO	DESCRIÇÃO	EXPLICAÇÃO
SYS	Pressão sistólica	Resultado da pressão sistólica/máxima
DIA	Pressão diastólica	Resultado da pressão diastólica/mínima
Pul_{min}	Pulsações	Pulsações/minuto
▼	Esvaziamento	A braçadeira está a ser esvaziada
mmHg	mmHg	Unidade de medida da pressão arterial, mmHg
Lo	Bateria fraca	A bateria está fraca e tem de ser recarregada
	Ritmo cardíaco irregular	Ritmo cardíaco irregular
I	Nível	Indicador do nível da pressão arterial
	Data	"M" representa o mês, "D" representa o dia
LAST 3 AVG.	Valor médio	Média das 3 últimas medições efetuadas no período de 30 minutos.
	Transmissão de dados	Transmissão de dados (ícone funcional Bluetooth®)
	Memória	Se aparecer um Q , os valores de medição visualizados provêm da memória
	Ritmo cardíaco	Deteção do ritmo cardíaco durante a medição
	Sinal de movimento durante a medição	A medição pode não ser exata

Os passos que o doente / utilizador / operador pode realizar em segurança são apenas os especificados nas seguintes instruções de utilização, manutenção e advertências.

Recarregar a bateria do aparelho

1. A bateria do mobileRAPID é uma bateria de polímetro de lítio recarregável integrada de 3,7V 1000 mAh.
2. Utilize apenas o modelo de adaptador AC/DC: KH0601000BW-PP-40 REF 0200913500000(UK) ou modelo KH0601000W-PP-40 REF 0200913600000(U) para carregar a bateria, como ilustrado na figura seguinte:



Carregar a bateria nas seguintes circunstâncias:

- O **Lo** é apresentado,
- O ecrã LCD escurece,
- O ecrã não acende ao ligar o medidor.

ATENÇÃO!

AVISO! Utilize apenas o adaptador autorizado pela PIC (KH0601000BW-PP-40 REF 0200913500000(UK) ou o modelo KH0601000W-PP-40REF 0200913600000(U)) para carregar a bateria. O medidor da pressão arterial não pode ser utilizado durante o processo de carga.

- O Pic mobileRAPID possui uma bateria de polímetro de lítio recarregável integrada e não pode ser substituída ou desmontada pelo cliente e por pessoal de manutenção não autorizado.
- A bateria pode apenas ser desmontada e substituída por pessoal de manutenção autorizado pela PIC. Não tente substituir a bateria; a substituição incorreta ou a utilização de peças sobresselentes incorretas pode causar risco de explosão.
- Em condições de utilização normais, poderá ser recarregada cerca de 300 vezes. Se a bateria não carregar normalmente ou o medidor da pressão arterial não puder ser utilizado normalmente, contacte o pessoal de manutenção autorizado. Se forem realizadas medições três vezes por dia e a bateria estiver completamente carregada, pode ser utilizado durante cerca de 40 dias.
- Para prolongar a carga da bateria, desligue o aparelho após cada utilização.
- Guarde e utilize o medidor da pressão arterial num ambiente fresco, seco e ventilado.
- **Atenção!** Evite aproximar o aparelho do fogo e de fontes de calor. Caso contrário, existe risco de explosão da bateria. A bateria deve ser eliminada de acordo com a diretiva indicada na final deste manual (2006/66/CE)
- Durante o processo de carga, o medidor da pressão arterial apresenta:
- Desligue a ficha da tomada quando o carregamento terminar.
- Durante o carregamento, não toque no carregador e no utilizador em simultâneo.
- Ao carregar com adaptador, a saída da corrente deve ser instalada perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.
- As baterias de lítio devem ser carregadas antes da utilização. Consulte sempre os procedimentos de carregamento corretos nas instruções.
- Não continue a carregar a bateria de lítio após estar completamente carregada.

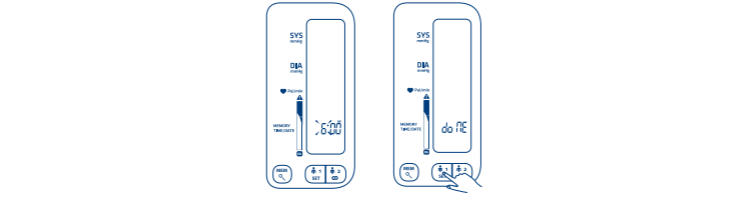
Configuração da data e hora

Para garantir que o resultado de medição guardado possui um registo temporal correto, configure a hora e os minutos antes de utilizar o aparelho.

Antes da utilização, coloque o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) na posição "I" para ligar o medidor. Nota: Se o botão estiver na posição "O" não haverá qualquer reação ao premir qualquer botão.

- (1) Com o medidor desligado, mantenha premido o botão Utilizador 1 durante 3 segundos para aceder ao Modo de Configuração da Hora.
- (2) O ano no medidor pisca, prima o botão "Query" para alterar o número. Cada vez que premir o botão, o número aumenta um valor, de forma cíclica.
- (3) Volte a premir o botão "User 1" para confirmar o [ANO]. Em seguida, o número correspondente ao [MÉS] pisca.
- (4) Volte a premir o botão "User 1" para alterar o número. Cada vez que premir o botão, o número aumenta um valor, de forma cíclica.
- (5) O número correspondente ao [DIA] pisca. Prima o botão "Query" para alterar o número. Cada vez que premir o botão, o número aumenta um valor, de forma cíclica.
- (6) Volte a premir o botão "User 1" para confirmar o [DIA]. Em seguida, o número correspondente ao [modo 24 ou 12h] pisca. Prima o botão "Query" para alterar o número. Cada vez que premir o botão, o número altera-se de 12 para 24 horas, de forma cíclica.
- (7) Prima novamente o botão "User 1" [modo 24 ou 12h]. Em seguida, o número correspondente a [HORA] pisca. Prima o botão "Query" para alterar o número. Cada vez que premir o botão, o número aumenta um valor, de forma cíclica.
- (8) Volte a premir o botão "User 1" para confirmar a [HORA]. Em seguida, o botão [MINUTOS] pisca. Prima o botão "Query" para alterar o número. Cada vez que premir o botão, o número aumenta um valor, de forma cíclica.
- (9) Volte a premir o botão "User 1" para confirmar os [MINUTOS]. Em seguida, o LCD apresenta "doNE" (pronto) **→**ANO**→** DIA & MÉS**→** MODO 24 ou 12h **→** HORA & MINUTOS. Em seguida, o medidor desliga.

Nota: Se, durante o modo de configuração, não for premido qualquer botão durante 60 segundos ou mais, o ecrã desliga automaticamente.



Sincronizar o medidor da pressão arterial com o seu dispositivo

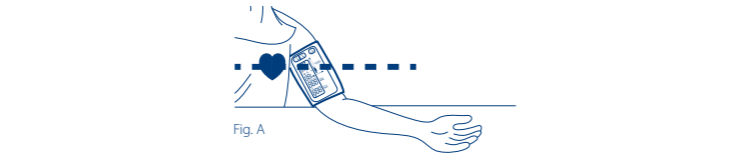
- (1) Ligue o Bluetooth® e a App Pic Health Station. Certifique-se que ambos estão ligados durante a sincronização.
- (2) Se o ecrã estiver desligado, mantenha premido o botão User 2 para iniciar a sincronização. O símbolo **Q** e o símbolo **Q** serão apresentados alternadamente no LCD, indicado que a sincronização está a decorrer. Se a sincronização for bem sucedida, o símbolo **Lo** é apresentado no LCD. Se a sincronização falhar, o símbolo **Q** é apresentado no LCD.
- (3) O ecrã desliga automaticamente após a conclusão do processo de sincronização.
- (4) Durante a sincronização, apenas o smartphone a ligar ao aparelho executa a App PIC. Se ocorrer algum problema durante a sincronização, certifique-se que nenhum outro smartphone na família está a executar a App ou reinicie o seu smartphone.

Módulo Bluetooth® n.º: nRF51822

Intervalo de frequência: 2,402 - 2,480 GHz
Tensão de alimentação: 3,3 V
Faixa de potência de saída: 4 dBm

Aplica a braçadeira

1. Retire todos os relógios, jóias, etc. antes de colocar o medidor de braço. Para uma medição correta, as mangas de peças de vestuário devem ser enroladas para cima e a braçadeira deve ser colocada sobre a pele nua.
2. Aplique a braçadeira no braço esquerdo, de preferência, com a palma da mão voltada para cima, conforme ilustrado na Fig. A.
3. Certifique-se que o rebordo da braçadeira se encontra a 2-3 cm do cotovelo.
4. Para garantir medições corretas, aperte a fita de velcro em volta do seu braço de modo a que não fique espaço livre entre a braçadeira e a pele. Se a braçadeira estiver muito larga, a medição não será exata.



Conselhos úteis

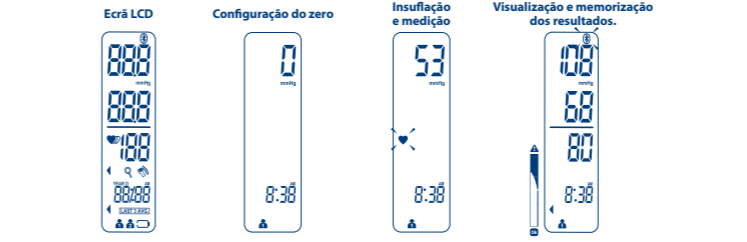
Seguem-se alguns conselhos úteis para obter leituras mais precisas:

- Não meça a pressão arterial logo depois de uma refeição abundante.
- Para obter leituras mais exatas, efetue a medição uma hora após as refeições.
- Não fume nem beba chá, café ou álcool antes de medir a pressão arterial.
- Não meça a pressão arterial logo depois de tomar banho: aguarde pelo menos 20 minutos.
- Não efetue medições se estiver cansado ou esgotado fisicamente.
- Não meça a pressão arterial quando tiver vontade de urinar.
- É importante estar relaxado durante a medição.
- Não efetue medições em condições de stress ou tensão.
- Meça a pressão arterial com uma temperatura corporal normal. Se sentir calor ou frio, aguarde um pouco antes de medir.
- Relaxe durante 5 minutos antes da medição.
- Guarde pelo menos 3 minutos entre uma e outra medição. Permite assim o retomar da circulação.
- Efetue a medição numa divisão silenciosa.
- Não se mexa nem fale durante a medição.
- A braçadeira deve ser mantida ao mesmo nível que o átrio direito do coração (Fig. A)
- Não cruze as pernas e mantenha os pés no chão.
- Mantenha as costas direitas e apoiadas no encosto da cadeira.
- Para garantir uma comparação significativa, tente efetuar as medições em condições semelhantes. Por exemplo, efetue as medições diárias por volta da mesma hora, no mesmo braço ou conforme indicado pelo médico.

Início da medição

Se quiser guardar o resultado da medição na área de memória do Utilizador 1, prima o botão User 1: liga automaticamente, conclui a medição e guarda o resultado.
Se quiser guardar o resultado da medição na área de memória do Utilizador 2, prima o botão User 2: liga automaticamente, conclui a medição e guarda o resultado.

1. Com o medidor desligado, prima o botão **Lo** ou **Lo** para ligar.



2. Prima o botão User 1 ou User 2 para desligar. Caso contrário, o aparelho desliga-se dentro de 1 minuto. Se aparecer o ícone **Lo** ou **I**, leia com atenção a secção Conselhos úteis e repita a medição. Nota: Para interromper a medição a qualquer altura, prima o botão **Lo** ou **Lo** por baixo do ecrã. A braçadeira esvazia-se rapidamente.

ATENÇÃO!

1. Após a sincronização bem sucedida do PIC mobileRAPID com o seu SMARTPHONE, os dados de medição serão transmitidos automaticamente para o smartphone através da ligação sem fios Bluetooth®.

AVISO! Os dados transmitidos e apresentados no terminal não podem ser utilizados para fins de diagnóstico direto. Tome em consideração que os dados da pressão arterial transmitidos para qualquer smartphone (ou tablet, etc.) não se destinam a substituir diagnósticos ou a dar conselhos médicos.

Visualização das medições

1. Quando o medidor de pressão arterial estiver desligado, pressione o botão "MEM" para ver a média das últimas 3 medições realizadas nos últimos 30 minutos. Se tiver efetuado menos de 3 medições, ou se as últimas 3 medições tiveram sido realizadas em mais de 30 minutos, aparecerá apenas a última leitura.
2. O LCD apresentará o último resultado da medição da ID de utilizador que tiver realizado a última medição. O número do registo, a data e a hora da medição são apresentados alternadamente.
3. Prima o botão "Query" para alternar os registos do histórico.
4. Quando em modo de memória, prima o botão User 1 para aceder ao histórico de medições do Utilizador 1 ou prima o botão User 2 para aceder ao histórico de medições.
5. Se não existir histórico para o utilizador específico no medidor, prima o botão "Query" e o LCD apresentará a imagem à direita.

ATENÇÃO!

AVISO!

O registo mais recente (1) aparece em primeiro lugar. A cada novo registo é atribuída a primeira (1) memória. Todos os outros são deslocados um algarismo (por ex., o 2 passa a 3 e assim sucessivamente), enquanto o último registo (100) é removido da lista.

Eliminação das medições

- (1) Em modo de consulta, mantenha premido o botão "Query" durante 3 segundos para apagar a memória.
- (2) Quando o LCD apresentar "dEL ALL" (eliminar tudo), Prima o botão User (definir) para confirmar.
- (3) O LCD apresenta "dEL doNE" (eliminação concluída) e desliga.
- (4) Repita os pontos de 1 a 3 premindo User 2 para eliminar as medições do utilizador 2.
- (5) Se pretender parar de apagar a memória, pode premir outro botão User para desligar o medidor ou aguarde até que o medidor desligue.

Manutenção

Para obter excelentes resultados com o aparelho, siga as seguintes instruções.

- Guarde-o num local seco e ao abrigo da luz solar.
- Evite o contacto com a água e, se necessário, limpe-o com um pano seco.
- Evite vibrações intensas e choques.
- Evite ambientes poeirentos e com temperatura instável.
- Utilize um pano húmido para remover a sujidade.
- Evite lavar a braçadeira com água.

Utilize um pano macio para limpar toda a unidade. Não utilize detergentes abrasivos nem solventes.

Calibração e assistência

Este aparelho foi desenvolvido para durar muito tempo e a sua exatidão foi rigorosamente testada. Por estes motivos, pode manter as suas características de segurança e excelentes resultados durante, pelo menos, 10 000 medições ou cinco anos de utilização normal. Geralmente, aconselhamos uma verificação do aparelho de dois em dois anos para garantir o correto funcionamento e a exatidão. Consulte as informações de contacto no manual de utilização para contactar o centro de assistência autorizado local. Para a substituição da bateria ou da braçadeira, contacte exclusivamente o serviço de misturas anestésicas inflamáveis com ar, oxigénio ou protóxido de azoto.

ADVERTÊNCIAS

- O aparelho não é adequado para a monitorização contínua em caso de emergências médicas ou de intervenções médicas.
- Este aparelho não pode ser utilizado ao mesmo tempo que dispositivos cirúrgicos de alta frequência.
- O aparelho não se destina ao transporte de doentes para o exterior de um estabelecimento de saúde.
- Este aparelho só deve ser utilizado por adultos. Mantenha fora do alcance das crianças.
- As pessoas com capacidades cognitivas reduzidas devem utilizar o aparelho sob supervisão.
- O aparelho destina-se à medição e à monitorização não invasiva da pressão arterial.
- Não se destina à utilização em extremidades diferentes do braço nem para funções além da medição da pressão arterial.
- Não confundida automedição com autodiagnóstico. Este aparelho permite a medição da pressão arterial, mas não substitui o médico. Inicie ou termine um tratamento médico apenas com base numa prescrição médica. Se toma medicamentos, consulte o seu médico assistente para estabelecer o momento mais adequado para a medição da pressão. Não substitua um medicamento prescrito sem primeiro consultar o seu médico.
- Se for detetado um ritmo cardíaco irregular (IHB) causado por arritmias durante a medição da pressão arterial, aparece um sinal no ecrã. Nesta situação, o medidor da pressão eletrónico pode continuar a funcionar, mas os resultados podem não ser exatos, pelo que aconselhamos a consultar um médico para uma avaliação exata.
- No caso de medições efetuadas em pacientes que apresentam arritmias como, por exemplo, extrassístoles auriculares ou ventriculares ou ainda fibrilhação auricular, pode verificar-se um desvio do resultado. Consulte o seu médico para interpretação dos resultados. Caso a pressão da braçadeira exceda os 300 mmHg, a unidade esvazia-se automaticamente. Se a braçadeira não se esvaziar quando a pressão exceder os 300 mmHg, retire-a do braço e prima o botão **Lo** ou **Lo** para parar a insuflação.
- O aparelho é de tipo não AP/APG e não é adequado para utilização na presença de misturas anestésicas inflamáveis com ar, oxigénio ou protóxido de azoto.
- O operador não deve tocar na ficha de saída DC do adaptador AC/DC e no paciente em simultâneo.
- Para evitar erros de medição, evite condições de fortes sinais de interferência emitidos por campos eletromagnéticos ou sinais transitórios elétricos rápidos/burst.
- Antes da utilização, o utilizador deve verificar se o funcionamento do aparelho é seguro e se o mesmo se encontra em bom estado.
- A utilização do aparelho é contraindicada em mulheres grávidas ou que suspeitem estar grávidas. Além de determinar leituras imprecisas, os efeitos do aparelho sobre o feto não são conhecidos.
- O fabricante pode fornecer, a pedido, e apenas a pessoas qualificadas, os esquemas dos circuitos, a lista de componentes, etc.
- As medições demasiado frequentes podem causar danos ao PACIENTE devido à interferência com a circulação sanguínea. Verifique (observando o membro onde está a ser efetuada a medição) que o funcionamento do mobileRAPID não afeta a circulação sanguínea do PACIENTE.
- O aparelho não é adequado para a monitorização contínua em caso de emergências médicas ou de intervenções médicas. Se o utilizar nestes casos, o braço e os dedos do paciente podem ficar entorpecidos, inchar e tornar-se roxos devido à falta de sangue.
- Utilize o aparelho no ambiente descrito no manual de instruções. Caso contrário, pode comprometer e reduzir o desempenho, bem como a duração do aparelho.
- Durante a utilização, o paciente fica em contacto com a braçadeira. Os materiais da braçadeira foram testados e considerados conformes aos requisitos das normas ISO 10993-5:2009 e ISO 10993-10:2010. Não provoca qualquer reação de sensibilização nem de irritação.
- A aplicação da BRAÇADEIRA sobre uma ferida pode agravar a lesão

- A aplicação da BRAÇADEIRA e a sua pressurização em qualquer membro onde esteja presente um acesso ou terapia vascular ou shunts arterio venosos pode interferir temporariamente no fluxo sanguíneo e resultar em lesões no PACIENTE
- A aplicação da BRAÇADEIRA e a sua pressurização no braço do lado de uma mastectomia pode causar lesões ou medições incorretas.
- A pressurização da BRAÇADEIRA pode causar falhas no funcionamento de equipamentos de eletromedicina de monitorização utilizados no mesmo membro.
- Utilize acessórios e componentes removíveis especificados/ autorizados pelo fabricante. Caso contrário, o aparelho pode ficar danificado ou podem surgir situações de perigo para o utilizador/paciente.
- Aconselhamos a verificação do desempenho de 2 em 2 anos ou após a reparação. O aparelho deve ser novamente verificado se sofrer danos por choques e impactos (como quedas), por exposição a líquidos e/ou temperaturas extremas (calor/frio) ou por variações extremas de humidade.
- Para utilização em locais públicos, contacte o distribuidor local ou o número verde italiano 800 900 080 para receber assistência relativamente ao procedimento.
- Elimine os acessórios, os componentes removíveis e o equipamento elétrico para medicina conforme as disposições locais.
- Em caso de problemas relativamente à configuração, a manutenção ou à utilização do aparelho, contacte o distribuidor local ou o **número verde italiano 800 900 080**. Aviso! Não realize manutenções e/ou repare o aparelho enquanto este estiver a ser utilizado! Qualquer outra manutenção/assistência/operação deve ser realizada exclusivamente por um centro de assistência PIC.

INFORMAÇÕES SOBRE A SEGURANÇA

Os símbolos seguintes podem encontrar-se no manual de utilização, nos autocolantes e noutros componentes.

	Símbolo "CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO"		Símbolo "PARTE APLICADA DO TIPO BF"
	Símbolo de conformidade com a diretiva MDD 93/42/CEE, modificada pela diretiva 2007/47/CE		Símbolo da humidade de transporte e armazenagem
	Símbolo "FABRICANTE"		Símbolo de desligado
	Símbolo "NÚMERO DE SÉRIE"		Símbolo de ligado
	Isenta de látex		Atenção
	Código do Produto		A marca combinada Bluetooth®, Bluetooth® versão v. 4.0
	Símbolo de "CONFORMIDADE COM A DIRETIVA RED 2014/53/UE"		Podem ocorrer interferências na proximidade de equipamentos marcados com este símbolo
	Símbolo "CORRENTE ALTERNADA"		Símbolo "CORRENTE CONTÍNUA"
	Grau de proteção contra a entrada de corpos sólidos e líquidos (gotejamento + inclinação de 15°).		

Data de produção do aparelho: o segundo par de números do número de lote identifica o ano, o terceiro par o mês. (p. ex., LOT 1016100001: 16=2016; 10 = Outubro)

Este capítulo inclui uma lista de mensagens de erro e algumas das perguntas mais frequentes relativamente a problemas que podem ocorrer durante a utilização do medidor da pressão. Se o produto não funcionar como previsto, verifique primeiro os seguintes pontos antes de recorrer à assistência.

PROBLEMA	SINTOMA	VERIFICAÇÃO	SOLUÇÃO
Ausência de alimentação	O ecrã não se liga.	Bateria fraca. Botão ON (I) - OFF (O) desligado (O).	Recarregue as baterias. Ligue (ON (I)) o botão ON (I) - OFF (O).
Pilhas fracas	O ecrã está esbatido ou indicado Lo	Bateria fraca.	Recarregue a bateria.
Aparece E12	Erro de comunicação		Verifique se a App está ligada, tente novamente a transmissão de dados.
Aparece E01	A braçadeira não está bem fixa		Volte a apertar a braçadeira, descanse um pouco e volte a medir.
Aparece E02	O medidor detetou movimentos ou fala durante a medição ou as pulsações são demasiado fracas.		Descanse um pouco e efetue outra medição.
Aparece E03	O processo de medição não deteta o pulso.		Alargue a roupa à volta do braço e efetue outra medição.
Aparece E04	A medição não foi bem-sucedida.		Descanse um pouco e efetue outra medição.
Aparece EExx	Verificou-se um erro de calibração.		Efetue novamente a medição. Se o problema persistir, contacte o revendedor ou o nosso serviço ao consumidor para receber ajuda. Para informações de contacto e instruções para devolução, consulte a garantia.
OUT	Medição fora do intervalo.		Descanse um pouco. Aperte novamente a braçadeira e efetue outra medição. Se o problema persistir, contacte o médico.


ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação:	Bateria de polímetro de lítio recarregável integrada 3,7V 1000mAh (~120 medições com carga completa, bateria recarregável 300 vezes)
Modalidade de ecrã:	Ecrã digital retroiluminado LCD 25x86mm
Medição:	Modo de teste oscilográfico
Intervalo de medição:	Pressão nominal da braçadeira: 0 mm

- acordo com as informações relativas à CEM fornecida nos DOCUMENTOS EM ANEXO
- 2) Os equipamentos de comunicações portáteis e móveis por RF podem afetar o mobileRAPID
- 3) Os aparelhos de comunicação sem fios, como os dispositivos de rede doméstica sem fios, telemóveis, telefones sem fios e res-petivas bases, e emissores-recetores portáteis, devem ser mantidos a uma distância mínima d= 3,3 m do aparelho. A distância d é calculada pelo fabricante a partir da coluna 800 MHz para 2,5 GHz (Nota: Em conformidade com o indicado na Tabela 6 da norma IEC 60601-1-2:2007 relativamente ao equipamento de eletromedicina, para um telemóvel comum com uma potência de saída de 2 W, obtém-se d= 3,3 m com um nível de imunidade igual a 3 V/m).
- 4) Para mais informações sobre a conformidade EMC do medidor de pressão arterial mobileRAPID, contacte a PIKDARE S.r.l utili-zando as informações de contacto existentes neste manual.

Diretiva e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
O mobileRAPID destina-se à utilização no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador do mobileRAPID deve garantir que este é utilizado neste tipo de ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético - diretiva
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O mobileRAPID utiliza energia RF apenas para funciona-mento interno. Por isso, as suas emissões de RF são muito baixas e é pouco provável que causem quaisquer interfe-rência em equipamentos eletrónicos nas proximidades.
Emissões de RF CISPR 11	Classe [B]	O mobileRAPID é adequado para uso em todos os estabe-lecimentos ou ambientes domésticos, bem como em esta-belecimentos diretamente ligados à rede pública de baixa tensão para efeitos domésticos.
Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/ emissões oscilantes IEC 61000-3-3	Conforme	

Diretiva e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas			
O mobileRAPID destina-se à utilização no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador do mobileRAPID deve garantir que este é utilizado neste tipo de ambiente.			
Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de confor-midade	Ambiente eletromagnético - diretiva
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV no contacto ±8 kV no ar	±6 kV no contacto ±8 kV no ar	O chão deverá ser de madeira, cimento ou azulejo. Se o chão estiver revestido com material sintético, a humidade relativa deverá ser, no mínimo, de 30 %
Transiente elétrico rápido/burst IEC 61000-4-4	±2 kV para linhas elétricas ±1 kV para linhas de entrada/saída	±2 kV para linhas elétricas	A qualidade da corrente elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. O transiente elétrico rápido (EFT) é causado pelo acionamento de cargas indutivas. Deve ser considerada a separação entre o equipa-mento e outras cargas antes da instalação. É obrigatório filtro de rede, se necessário.
Sobretensão IEC 61000-4-5	±1 kV linha (s) a linha(s) ±2 kV linha (s) à terra	±1 kV linha (s) a linha(s)	A qualidade da corrente elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas, interrupções curtas e variações de tensão em linhas de alimentação IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% de queda na UT) para ciclo de 0,5 40% UT (60% de queda na UT) para ciclo de 5 70% UT (30% de queda na UT) para ciclo de 25 <5% UT (>95% de queda na) durante 5 s.	<5% UT (>95% de queda na UT) para ciclo de 0,5 40% UT (60% de queda na UT) para ciclo de 5 70% UT (30% de queda na UT) para ciclo de 25 <5% UT (>95% de queda na) durante 5 s.	A qualidade da corrente elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o uso do mobileRAPID for necessário dur-ante interrupções no fornecimento de ener-gia, recomendamos que o mobileRAPID seja alimentado a partir de uma fonte de aliment-tação ininterrupta ou bateria.
Frequência elétrica (50/60Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos da frequência elétrica devem ser característicos de uma localização típica em ambiente comercial ou hospitalar típicos, a todos os níveis.
NOTA UT corresponde à tensão AC antes da aplicação do nível de teste.			

Diretiva e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas			
O mobileRAPID destina-se à utilização no ambiente eletromagnético abaixo especificado. O cliente ou o utilizador do mobileRAPID deve garantir que este é utilizado neste tipo de ambiente.			
Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de confor-midade	Ambiente eletromagnético - diretiva
RF conduzida IEC 61000-4-6 RF irradiada IEC 61000-4-3	3Vrms 150KHz para 80MHz 3 V/m 80MHz para	3 V 3 V/m	Os equipamentos de comunicação por RF portáteis e móveis não devem ser utilizados a uma distância de qualquer parte do mobi-leRAPID, incluindo cabos, inferior à distância de separação recomendada, calculada com a fórmula aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada $d = \left[\frac{3,5}{V1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz a } 2,5 \text{ GHz}$ em que P corresponde à potência máxima de saída do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor, e d à distância de separação recomendada em metros (m). A intensidade de transmissores de RF de campo fixos, tal como determinado por um levantamento eletromagnético do local, ⁴ deve ser inferior ao nível de conformidade em cada gama de frequência. ⁵ Podem ocorrer interferências na proximidades de equipamentos marcados com o símbolo seguinte: 
NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a gama de frequência mais elevada. NOTA 2 Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.			

⁴ As intensidades de campo de transmissores fixos, tais como estações base de radiotelefonias (celular/sem fios) e rádios móveis terrestres, rádios amadores, emissões de rádio AM e FM e emissões de TV não podem ser previstas teoricamente com exatidão. Para a avaliação do ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, deve ser considerado um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade de campo medida no local de utilização do mobileRAPID exceder o nível de conformidade da RF aplicável acima, o mobileRAPID deve ser verificado quanto ao funcionamento normal. Se for observado funcionamento anormal, podem ser necessárias medidas adicionais, tais como a reorientação ou deslocação do mobileRAPID.

⁵ Na gama de frequências 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser inferiores a 3 V/m.

Distâncias de separação recomendadas entre equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis e o mobileRAPID			
O mobileRAPID destina-se a ser utilizado num ambiente eletromagnético em que as interferências de RF irradiadas sejam controladas. O cliente ou o utilizador do mobileRAPID pode ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre equipamentos de comunicações de RF portáteis e móveis (transmissores) e o mobileRAPID, tal como recomendado abaixo, de acordo com a potência de saída máxima dos equipamentos de comunicação.			
Potência de saída máxima nominal do transmissor W	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor m		
	150 kHz para 80 MHz d=1,2	80MHz para 800MHz d=1,2	800MHz para 2,5GHz d=2,3
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	13
Para transmissores com potência máxima de saída não indicada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser calculada utilizando a fórmula aplicável à frequência do transmissor, em que P corresponde à potência máxima de saída nominal do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor. NOTA 1 A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação da frequência mais elevada. NOTA 2 Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.			

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM:

EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros não invasivos – Parte 1 Requisitos gerais
EN 1060-3: 1997/A2:2009 Esfigmomanómetros não invasivos — Parte 3: Requisitos suplementares para sistemas eletromecâni-cos de medição da pressão sanguínea.
EN 1060-4: 2004 Esfigmomanómetros não invasivos — Parte 4: Procedimentos de ensaio para a determinação da exatidão do sistema dos esfigmomanómetros não invasivos automáticos.



ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRETIVA 2012/19/UE.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens elétricas e eletrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado para a reciclagem, o tratamento e a eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.



CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE

O símbolo do contentor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a sua vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor quando forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O símbolo opcional químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contentor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas usadas nas estruturas apropriadas de recolha, por forma a facilitar o seu tratamento e reciclagem. A adequada recolha diferenciada para posterior encaminhamento das pilhas esgotadas para reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde humana e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. A eliminação abusiva do produto por parte do utilizador comporta danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

A PIKDARE S.r.l. declara que este aparelho mobileRAPID está conforme aos requisitos essenciais e às outras disposições pertinentes estabeleci-das pelas Diretivas UE: 2014/53/UE (RED), 2011/65/UE (RoHS) e 93/42/CEE, alterada pela 2007/47/CE (MDD).
Uma cópia integral da declaração de conformidade pode ser solicitada à PIKDARE S.r.L. Via S. Catelli 10 - 22070 Casnate con Bernate (CO), Itália - www.piccolution.com

NOTA:

- A marca registada Bluetooth® e restantes logotipos são marcas registadas da SIG. Inc. e o seu uso pela PIKDARE encontra-se licenciado.
- Google Play e o logotipo Google Play são marcas registadas propriedade da Google Inc.
- Apple e o logotipo Apple são marcas registadas propriedade da Apple Inc., registados nos Estados Unidos e em outros países.
- App Store é uma marca registada de serviços da Apple Inc. registada nos Estados Unidos e em outros países.

Símbolos de lavagem da bolsa



Lavar à mão em água fria,



Não colocar lixívia,



Não secar na máquina,



Secar pendurado,



Não engomar,



Não limpar a seco.



PIKDARE S.r.l.,
Via Saldarini Catelli 10,
22070 - Casnate con Bernate (CO) - Itália



(2014/53/AIE)



0068

(93/42/CEE)

Made in China – Fabricado na China
Fabricado en China – Προϊόντα στην Κίνα